



CDM-7857RB CDE-7855RB CDE-7854RM CDE-7854R CDE-7853R

FM/MW/LW/RDS CD Receiver

- **OWNER'S MANUAL**
Please read before using this equipment.
- **BEDIENUNGSANLEITUNG**
Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte vor Gebrauch des Gerätes.
- **MODE D'EMPLOI**
Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.
- **MANUAL DE OPERACIÓN**
Léalo antes de utilizar este equipo.
- **ISTRUZIONI PER L'USO**
Si prega di leggere prima di utilizzare il attrezzatura.
- **ANVÄNDARHANDLEDNING**
Innan du använder utrustningen bör du läsa igenom denna användarhandledning.



ALPINE ELECTRONICS, INC.
Tokyo office: 1-1-8 Nishi Gotanda,
Shinagawa-ku,
Tokyo 141-8501, Japan
Tel.: (03) 3494-1101

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Tel.: 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.
Suite 203, 7300 Warden Ave. Markham,
Ontario L3R 9Z6, Canada
Tel.: 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
6-8 Fiveways Boulevard Keysborough,
Victoria 3173, Australia
Tel.: (03) 9769-0000

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Kreuzerkamp 7-11 40878 Ratingen, Germany
Tel.: 02102-45 50

ALPINE ITALIA S.p.A.
Via C. Colombo 8, 20090 Trezzano Sul Naviglio
MI, Italy
Tel.: 02-48 47 81

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.
(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue De La Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II
B.P. 50016 F-95945, Roissy, Charles De Gaulle
Cedex, France
Tel.: 01-48 63 89 89

ALPINE ELECTRONICS OF U.K., LTD.
13 Tanners Drive, Blakelands, Milton Keynes
MK14 5BU, U.K.
Tel.: 01908-61 15 56

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal De Gamarra 36, Pabellón 32
01013 Vitoria (Alava)-Apdo. 133, Spain
Tel.: 34-45-283588

EN

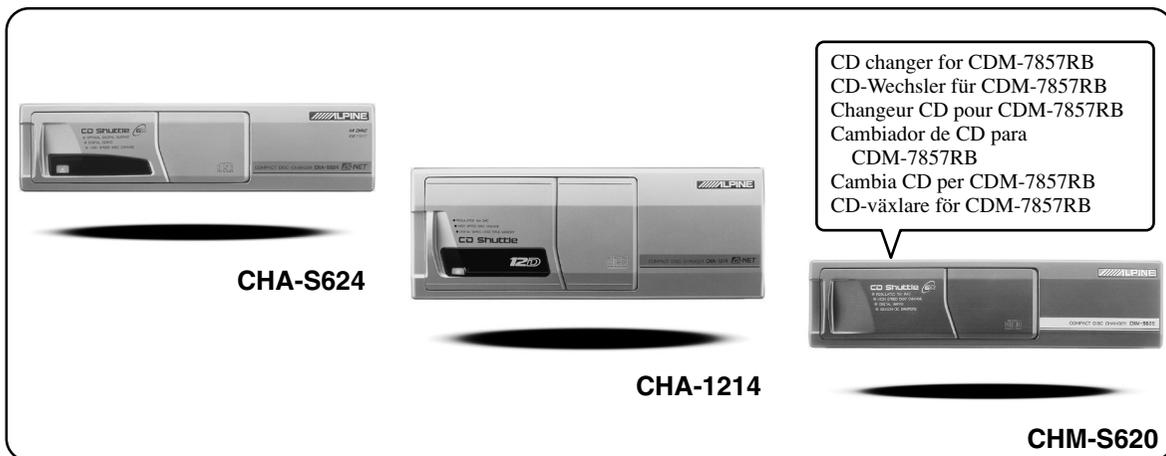
DE

FR

ES

IT

SE



Alpine CD Changers Give You More!

More musical selections, more versatility, more convenience.

An Alpine CD Changer adds more musical choices to your sound system. All models can be controlled from Alpine head units and deliver excellent sound quality. The CHA-S624 is a high-performance 6-disc changer with a new M DAC, Ai-NET compatibility, Optical Digital Output, 150 Disc Title Memory and CD TEXT. The CHA-1214 Ai-NET model holds 12 discs, and the CHM-S620 M-Bus model is a super-compact 6-disc changer.

Von Alpine CD-Wechslern haben Sie mehr!

Mehr Musikauswahl, mehr Vielseitigkeit, mehr Komfort.

Mit einem Alpine CD-Wechsler erweitern Sie die Musikauswahl Ihres Systems. Sämtliche Modelle lassen sich von einer Alpine-Bedieneinheit aus steuern und liefern hervorragende Klangqualität. Der CHA-S624 ist ein Ai-NET-kompatibler Hochleistungs-Wechsler für 6 CDs mit dem neuen M-DAC, Digitalausgang für Glasfaserkabel, CD-Titelspeicher für 150 Titel und CD-TEXT. Das Ai-NET-Modell CHA-1214 nimmt 12 CDs auf, und der M-Bus-kompatible CHM-S620 ist ein superkompakter Wechsler für 6 CDs.

Changeurs de CD Alpine : vous avez le choix!

Plus de sélections musicales, plus de souplesse, plus de confort.

Un changeur de CD Alpine permet d'augmenter la plage des sélections musicales de votre système embarqué. Tous les modèles peuvent être contrôlés à partir des autoradios Alpine et offrent une excellente qualité audio. Le modèle CHA-S624 est un changeur 6 disques ultra performant compatible Ai-NET et équipé d'un convertisseur N/A standard, d'une sortie optique numérique, d'une mémoire d'une capacité de 150 titres et de la fonction CD TEXT. Le modèle CHA-1214 Ai-NET peut contenir 12 disques. Le modèle CHM-S620 M-Bus est un changeur 6 disques super compact.

¡Los cambiadores Alpine de CD le ofrecen más!

Más selecciones musicales, más versatilidad y más ventajas.

Un cambiador Alpine de CD añade más opciones musicales a su equipo de sonido. Todos los modelos pueden controlarse desde las unidades principales de Alpine y proporcionar un sonido de calidad excepcional. El modelo CHA-S624 es un cambiador de 6 discos de alto rendimiento con el nuevo DAC "M" y compatibilidad con Ai-NET, salida digital óptica, memoria de títulos de 150 discos y TEXTO CD. El modelo CHA-1214 Ai-NET admite 12 discos y el modelo CHM-S620 Bus-M es un cambiador de 6 discos y tamaño reducido.

I caricatori CD Alpine danno di più!

Più scelta, più versatilità, più comodità.

Un caricatore CD Alpine offre maggiore scelta. Tutti i modelli possono essere controllati tramite le unità di controllo Alpine e producono un suono di qualità eccellente. CHA-S624 è un caricatore a 6 dischi Ai NET compatibile e dotato di un nuovo M DAC, di un'uscita ottica digitale, memorizzazione dei titoli di 150 dischi e CD TEXT. Il modello CHA-1214 Ai NET può contenere un massimo di 12 dischi, mentre il modello CHM-S620 M-Bus è un caricatore a 6 dischi ultra compatto.

Alpines CD-växlare ger mer!

Fler musikval, mer variation, större bekvämlighet.

Med Alpines CD-växlare i systemet får du större musikalisk valfrihet. Alla modeller kan styras från Alpines huvudenheter och ger enastående ljudkvalitet. CHA-S624 är en högpresterande växlare för 6 skivor med en ny M D/A-omvandlare, kompatibel med Ai-NET, optisk digitalutgång, titelminne för 150 skivor och CD-TEXT. Modellen CHA-1214 Ai-NET rymmer 12 skivor och modellen CHM-S620 M-Bus är en superkompakt växlare för 6 skivor.

Contents

Operating Instructions

WARNING

WARNING	2
CAUTION	2
PRECAUTION	2

Basic Operations

Detaching the Front Panel	4
Attaching the Front Panel	4
Initial System Start-Up	4
Turning Power On and Off	4
Non Fading Pre-Out (N.F.P.) On and Off (CDM-7857RB only)	5
Turning Loudness On/Off	5
Adjusting Source Signal Levels	5
Adjusting Volume/Bass/Treble/Balance (Between Left and Right)/Fader (Between Front and Rear)	5

Radio Operation

Manual Tuning	6
Automatic Seek Tuning	6
Mono/Stereo Switching	6
Manual Storing of Station Presets	7
Automatic Memory of Station Presets	7
Tuning to Preset Stations	7

RDS Operation

Setting RDS Reception Mode and Receiving RDS Stations	8
Recalling Preset RDS Stations	8
Receiving RDS Regional (Local) Stations	9
Receiving Traffic Information	9
PTY (Programme Type) Tuning	9
Receiving Traffic Information While Playing CD or Radio	9
Priority News	10

CD Player Operation

Inserting/Ejecting Disc	11
Normal Play and Pause	11
Music Sensor (Skip)	11
Fast Forward and Backward	11
Repeat Play	12
M.I.X. (Random Play)	12
Scanning Programmes	12
Controlling CD Changer (Optional) (CDM-7857RB only)	12

Informations

In Case of Difficulty	13
Specifications	15

Installation and Connections

Precautions	16
Installation	17
Connections	18

WARNING

WARNING

The exclamation point within an equilateral triangle and "WARNING" are intended to alert the user to the presence of important operating instructions. Failure to heed the instructions will result in severe injury or death.

DO NOT OPERATE ANY FUNCTION THAT TAKES YOUR ATTENTION AWAY FROM SAFELY DRIVING YOUR VEHICLE.

Any function that requires your prolonged attention should only be performed after coming to a complete stop. Always stop the vehicle in a safe location before performing these functions. Failure to do so may result in an accident.

KEEP THE VOLUME AT A LEVEL WHERE YOU CAN STILL HEAR OUTSIDE NOISE WHILE DRIVING.

Failure to do so may result in an accident.

MINIMIZE DISPLAY VIEWING WHILE DRIVING.

Viewing the display may distract the driver from looking ahead of the vehicle and cause an accident.

DO NOT DISASSEMBLE OR ALTER.

Doing so may result in an accident, fire or electric shock.

USE ONLY IN CARS WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND.

(Check with your dealer if you are not sure.) Failure to do so may result in fire, etc.

KEEP SMALL OBJECTS SUCH AS BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN.

Swallowing them may result in serious injury. If swallowed, consult a physician immediately.

USE THE CORRECT AMPERE RATING WHEN REPLACING FUSES.

Failure to do so may result in fire or electric shock.

DO NOT BLOCK VENTS OR RADIATOR PANELS.

Doing so may cause heat to build up inside and may result in fire.

USE THIS PRODUCT FOR MOBILE 12V APPLICATIONS.

Use for other than its designed application may result in fire, electric shock or other injury.

DO NOT PLACE HANDS, FINGERS OR FOREIGN OBJECTS IN INSERTION SLOTS OR GAPS.

Doing so may result in personal injury or damage to the product.

CAUTION

The exclamation point within an equilateral triangle and "CAUTION" are intended to alert the user to the presence of important operating instructions. Failure to heed the instructions can result in injury or material damage.

HALT USE IMMEDIATELY IF A PROBLEM APPEARS.

Failure to do so may cause personal injury or damage to the product. Return it to your authorized Alpine dealer or the nearest Alpine Service Centre for repairing.

PRECAUTIONS

Temperature

Be sure the temperature inside the vehicle is between +60°C (+140°F) and -10°C (+14°F) before turning your unit on.

Moisture Condensation

You may notice the CD playback sound wavering due to condensation. If this happens, remove the disc from the player and wait about an hour for the moisture to evaporate.

Damaged Disc

Do not attempt to play cracked, warped, or damaged discs. Playing a bad disc could severely damage the playback mechanism.

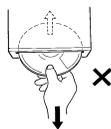
Maintenance

If you have problems, do not attempt to repair the unit yourself. Return it to your Alpine dealer or the nearest Alpine Service Station for servicing.

Never Attempt the Following

Do not grip or pull out the disc while it is being pulled back into the player by the automatic reloading mechanism.

Do not attempt to insert a disc into the unit when the unit power is off.



Inserting Discs

Your player accepts only one disc at a time for playback.

Do not attempt to load more than one disc.

Make sure the label side is facing up when you insert the disc. Your player will automatically eject any disc that is inserted incorrectly. If the player continues to eject a correctly inserted disc, push the Reset switch (located behind the detachable front panel) with a pointed object such as a ball-point pen.

Playing a disc while driving on a very bumpy road may result in skips, but this will not scratch the disc or damage the player.

New Discs

As a protective measure to prevent the CD from jamming, the CD player will automatically eject discs with irregular surfaces or inserted incorrectly. When a new disc is inserted into the player and ejected after initial loading, using your finger, feel around the inside of the centre hole and outside edge of the disc. If you feel any small bumps or irregularities, this could inhibit proper loading of the disc. To remove the bumps, rub the inside edge of the hole and outside edge of the disc with a ball-point pen or other such instrument, then insert the disc again.



Irregular Shaped Discs

Be sure to use round shape discs only for this unit and never use any special shape discs.

Use of special shape discs may cause damage to the mechanism.



Installation Location

Make sure the CDM-7857RB/CDE-7855RB/CDE-7854RM/CDE-7854R/CDE-7853R will not be installed in a location subjected to:

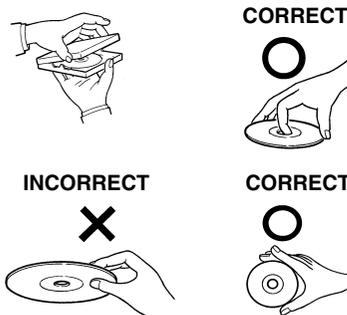
- Direct sun and heat
- High humidity and water
- Excessive dust
- Excessive vibrations

Handling the Detachable Front Panel

- Do not expose to rain or water.
- Do not drop or apply shock.

Correct Handling

Do not drop the disc while handling. Hold the disc by its edge so that no fingerprints are left on the surface. Do not affix tape, paper, or gummed labels to the disc. Do not write on the disc.



Disc Cleaning

Fingerprints, dust, or soil on the surface of the disc could cause the CD player to skip. For routine cleaning, wipe the playing surface with a clean, soft cloth from the centre of the disc to the outer edge. If the surface is heavily soiled, dampen a clean, soft cloth in a solution of mild neutral detergent before cleaning the disc.



Disc Accessories

There are various accessories available on the market for protecting the disc surface and improving sound quality. However, most of them will influence the thickness and/or diameter of the disc. Using such accessories can cause the disc to be out of standard specifications and may create operational problems. We recommend not using these accessories on discs played in Alpine CD players.

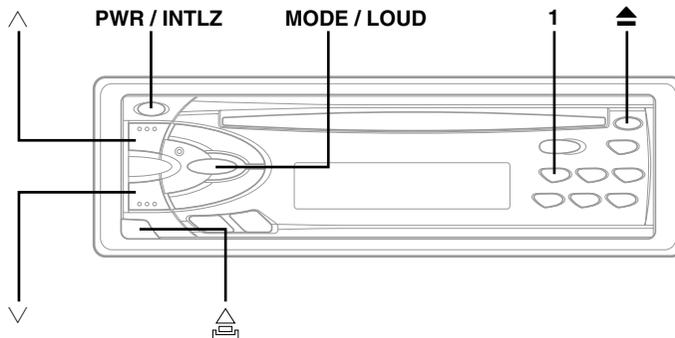


Transparent Sheet



Disc Stabilizer

Basic Operations



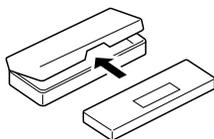
Detaching the Front Panel

- 1 Press the **PWR** (Power) button to turn off the power.
- 2 Press the  (Release) button at lower left corner until the front panel pops out.
- 3 Grasp the left side of the front panel and pull it out.



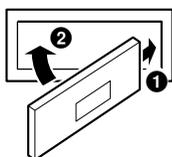
NOTES

- The front panel may become hot in normal usage (especially the connector terminals), this is not malfunction.
- To protect the front panel, place it in the supplied carrying case.



Attaching the Front Panel

- 1 First, insert the right side of the front panel into the main unit. Align the groove on the front panel with the projection on the main unit.
- 2 Push the left side of the front panel until it locks firmly into the main unit.



NOTE

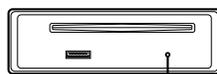
Before attaching the front panel, make sure that there is no dirt or dust on the connector terminals and no foreign object between the front panel and the main unit.

- Controllable with Remote Control (CDM-7857RB only)
This unit can be controlled with an optional Alpine remote control. For details, consult your Alpine dealer.
- Connectable to Remote Control Interface Box (CDM-7857RB only)
You can operate this unit from the vehicle's control unit when an Alpine Remote Control Interface Box (optional) is connected. For details, contact your Alpine dealer.

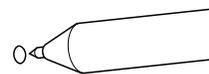
Initial System Start-Up

- 1 When operating the unit for the first time after installation or after the vehicle's battery has been disconnected and reconnected, set the volume level to its minimum, then remove the detachable front panel.

There is a small hole behind the front panel. Press the Reset switch mounted behind the small hole with a ball-point pen or any other pointed object.



Reset switch



Turning Power On and Off

- 1 Press the **PWR** (Power) button to turn on the unit.

NOTE

The unit can be turned on by pressing any other button except the eject  button.

The volume level gradually increases to the previous level you were listening to before the unit was turned off. Press the PWR button again to turn off the unit.

Non Fading Pre-Out (N.F.P.) On and Off (CDM-7857RB only)

Use the N.F.P. On mode when a non-fading signal would be most effective. For example, to drive an amplifier with a low-pass filter for the subwoofer.

- 1 Press and hold the **Eject** (▲) button for at least 3 seconds with the unit turned on.
With each press, N.F.P. is toggled On or Off.

N.F.P. ON:

In this position, the Front Pre-Output will not be affected by the fader. This is ideal for driving a subwoofer amplifier.

N.F.P. OFF:

Returns to normal fader mode.

NOTES

- Initial mode is "N.F.P. OFF."
- Set the N.F.P. to OFF unless the subwoofer is used.

Turning Loudness On/Off

Loudness introduces a special low- and high-frequency emphasis at low listening levels. This compensates for the ear's decreased sensitivity to bass and treble sound.

- 1 Press and hold the **LOUD** button for at least 2 seconds to activate or deactivate the loudness mode. The display shows "LOUD" when the loudness mode is activated.

Adjusting Source Signal Levels

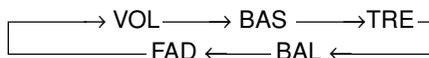
If the difference in volume level between the CD player and FM radio is too great, adjust the FM signal level as follows.

- 1 Press and hold the **INTLZ** button for at least 3 seconds.
- 2 Press the **Preset 1** button to select the FM signal level HI (High) or LO (Low) to make the signal levels between the FM band and CD player closer.
- 3 Press the **INTLZ** button to cancel the adjusting mode.

Adjusting Volume/Bass/Treble/Balance (Between Left and Right)/Fader (Between Front and Rear)

- 1 Press the **MODE** button repeatedly to choose the desired mode.

Each press changes the modes as follows:



NOTE

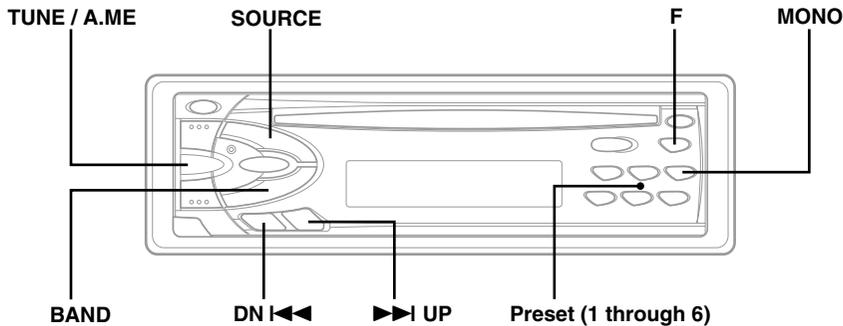
If the ∨ or ∧ button is not pressed in 5 seconds after selecting the BASS, TREBLE, BALANCE and FADER modes, the unit automatically sets in the VOLUME mode.

- 2 Press the ∨ and ∧ buttons until the desired sound is obtained in each mode.

NOTE

The BASS and TREBLE settings for each source (FM, MW (LW) and CD) will be automatically memorized whenever the settings are changed.

Radio Operations



Manual Tuning

- 1 Press the **SOURCE** button to select the radio mode.
- 2 Press the **BAND** button repeatedly until the desired radio band is displayed. Each press changes the band:
→ FM1 → FM2 → MW → LW
- 3 Press the **TUNE** button repeatedly until "DX SEEK" and "SEEK" disappear from the display.
NOTE
The initial mode is DX SEEK.
- 4 Press the **DN** or **UP** button to move downward or upward one step respectively until the desired station frequency is displayed.

Automatic Seek Tuning

- 1 Press the **SOURCE** button to select the radio mode.
- 2 Press the **BAND** button repeatedly until the desired radio band is displayed. Each press changes the band:
→ FM1 → FM2 → MW → LW

- 3 Press the **TUNE** button to illuminate the DX and SEEK indicators in the display. The SEEK indicator illuminates only for a few seconds. With the DX mode activated, both strong and weak stations will be tuned in the Auto-Seek operation. Press again to return to the local mode. The DX indicator will turn off and the SEEK indicator will illuminate for a few seconds. Now, only strong stations will be tuned.
- 4 Press the **DN** or **UP** button to automatically seek a station downward or upward respectively. The unit will stop at the next station it finds. Press the same button again to seek the next station.

Mono/Stereo Switching

- 1 Press the **F** button. The F button changes to green (CDM-7857RB/CDE-7855RB/CDE-7854R/CDE-7853R), orange (CDE-7854RM).
- 2 "ST" indicator appears when a stereo FM station is tuned in. Press the **MONO** button to switch from stereo to monaural FM reception. This will help in reducing the noise of weak FM Stereo broadcasts. In the monaural mode, the MO indicator appears. Press the **MONO** button again to return to the stereo mode.
- 3 Press the **F** button to activate the normal mode. The F button returns to red.

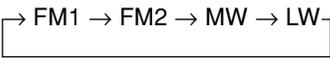
Manual Storing of Station Presets

- 1 Select the radio band and tune in a desired radio station you wish to store in the preset memory.
- 2 Make sure that the F button lights red, then press and hold any one of the preset buttons (**1 through 6**) for at least 2 seconds until the station frequency on the display blinks.
- 3 Press the **Preset** button into which you wish to store the station while the frequency display is blinking (within 5 seconds).
The display stops blinking once the station has been memorized. The display shows the band, preset No. with a triangle (△) and station frequency memorized.
- 4 Repeat the procedure to store up to 5 other stations onto the same band.
To use this procedure for other bands, simply select the band desired and repeat the procedure.
A total of 24 stations can be stored in the preset memory (6 stations for each band; FM1, FM2, MW and LW).

NOTE

If you store a station in a preset memory which already has a station, the current station will be cleared and replaced with the new station.

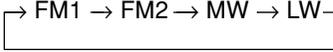
Automatic Memory of Station Presets

- 1 Press the **BAND** button repeatedly until the desired radio band is displayed.
Each press changes the band:

- 2 Press and hold the **A.ME** button for at least 2 seconds.
The tuner will automatically seek and store 6 strong stations in the selected band in order of signal strength.
The frequency on the display continues to change while the automatic memory is in progress.
When the automatic memory has been completed, the tuner goes to the station stored in the preset location No. 1.

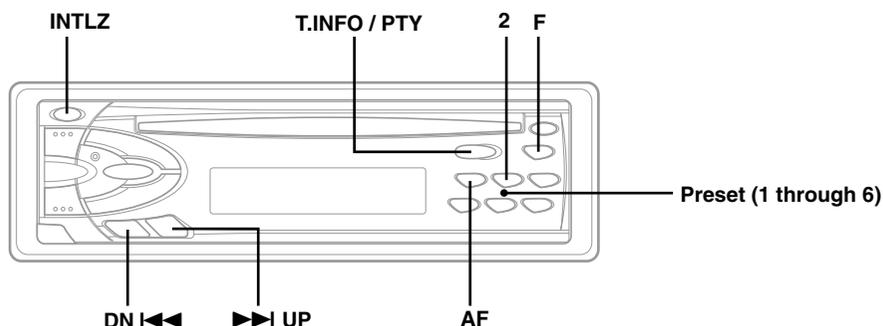
NOTE

If no stations are stored, the tuner will return to the original station you were listening to before the auto memory procedure began.

Tuning to Preset Stations

- 1 Press the **BAND** button repeatedly until the desired band is displayed.
Each press changes the band:

- 2 Make sure that the F button lights red, then press the station preset button that has your desired radio station in memory.
The display shows the band, preset number with a triangle and frequency of the station selected.

RDS Operations



Setting RDS Reception Mode and Receiving RDS Stations

The RDS (Radio Data System) is a radio information system using the 57 kHz subcarrier of regular FM broadcast. The RDS allows you to receive a variety of information such as traffic information, station names, and to automatically re-tune to a stronger transmitter that is broadcasting the same programme.

- 1 Press the **F** button.
The F button changes to green (CDM-7857RB/CDE-7855RB/CDE-7854R/CDE-7853R), orange (CDE-7854RM).
- 2 Press the **AF** button to activate the RDS mode.
- 3 Press the **DN I <<<** or **>>> I UP** button to tune in the desired RDS station.

NOTE

When the **BAND** button is pressed and held for more than 2 seconds while a station name is displayed, the display shows the station frequency for 5 seconds.

When the RDS station signal received has become weak:

- **AF seek mode**, press and hold the AF button for at least 2 seconds to have the unit automatically seek a stronger station in the AF (Alternative frequencies) list.

If there is no AF station, the display shows "SEEK END."

- 4 Press the **AF** button again to deactivate the RDS mode.
- 5 Press the **F** button to activate the normal mode.
The F button returns to red.

Tips

The RDS digital data includes the followings:

PI	Programme Identification
PS	Programme Service Name
AF	List of Alternative Frequencies
TP	Traffic Programme
TA	Traffic Announcement
PTY	Programme Type
EON	Enhanced Other Networks

Recalling Preset RDS Stations

- 1 Press the **F** button.
The F button changes to green (CDM-7857RB/CDE-7855RB/CDE-7854R/CDE-7853R), orange (CDE-7854RM).
- 2 Press the **AF** button to activate the RDS mode.
The display shows "AF" when the RDS mode is activated.
- 3 Press the **F** button to activate the normal mode.
The F button returns to red.
- 4 Make sure that the F button lights red, then press the preset location button in which your desired RDS station is preset.
If the preset station's signal is weak, the unit automatically searches and tunes to a stronger station in the AF (Alternative Frequencies) list.
- 5 If the preset station and the stations in the AF list cannot be received:
The unit searches again for a station in the PI (Programme Identification) list.
If there are still no stations receivable in the area, the unit displays the frequency of the preset station and the preset indicator disappears.
If the signal level of the Regional (Local) station being tuned becomes too weak to receive, press the same preset location button to tune in a Regional station in other district.

NOTE

For presetting the RDS stations, refer to the Radio Operation section. The RDS stations can be preset in the F1 and F2 bands only.

Receiving RDS Regional (Local) Stations

- 1 Press and hold the **INTLZ** button for at least 3 seconds to activate the setting mode.
- 2 Press the **Preset 2** button to turn on or off the REG (Regional) mode.
In the REG OFF mode, the unit automatically keeps receiving the related local RDS station.
- 3 Press the **INTLZ** button to deactivate the setting mode.

Receiving Traffic Information

- 1 Press the **T.INFO** button repeatedly until the T.INFO indicator appears in the display.
- 2 Press the **DN I◀◀** or **▶▶ UP** button to select your desired traffic information station. When a traffic information station is tuned in, the TP indicator lights up.

Traffic information is heard only when it is being broadcast. If traffic information is not being broadcast, the unit is set in the standby mode. When a traffic information broadcast begins, the unit automatically receives it and the display shows "TRF-INFO" for a few seconds and returns to the PS display.

When the traffic information broadcast is over, the unit will automatically set in the standby mode.

NOTES

- If the traffic information broadcast signal falls below a certain level, the unit remains in the receiving mode for 1 minute. If the signal remains below a certain level for over 1 minute, the "T.INFO" indicator blinks.
- If you do not want to listen to the traffic information being received, lightly press the T.INFO button to skip that traffic information message. The T.INFO mode will remain in the ON position to receive the next traffic information message.
- If the volume level is changed while receiving traffic information, the changed volume level will be memorized. When traffic information is received next time, the volume level will be automatically adjusted to the level memorized.

PTY (Programme Type) Tuning

- 1 Press and hold the **PTY** button for at least 2 seconds to activate the PTY mode.
The Programme Type of the station being currently received will be displayed for 5 seconds.
 - If there is no receivable PTY broadcast, "NO PTY" will be displayed for 5 seconds.
 - If no RDS station can be received, the display shows "NO RDS."

NOTE

If no button is pressed within 5 seconds after pressing the PTY button, the PTY mode will be automatically cancelled.

- 2 Press the **DN I◀◀** and **▶▶ UP** buttons within 5 seconds after activating the PTY mode to choose the desired programme type while the PTY (programme type) is being displayed. Each press scrolls the programme type by one.

← LIGHT M ← CLASSICS → OTHER M →
┌-----┐

- 3 Press the **PTY** button within 5 seconds after selecting the programme type to start searching for a station in the selected programme type. The chosen programme type indicator blinks during searching and lights when a station is found.

If no PTY station is found, "NO PTY" will be displayed for 2 seconds.

Receiving Traffic Information While Playing CD or Radio

- 1 Press the **T.INFO** button repeatedly until the T.INFO indicator appears in the display.
- 2 Press the **DN I◀◀** and **▶▶ UP** buttons to select a traffic information station if necessary.
 - When a traffic information broadcast starts, the unit automatically mutes the CD player/changer or the regular FM broadcast.
 - When the traffic information broadcast finishes, the unit automatically returns to the original source play before the traffic information broadcast began.

When traffic information stations cannot be received:

In the tuner mode:

When the TP signal can no longer be received for over 1 minute, the "T.INFO" indicator blinks.

In the CD mode:

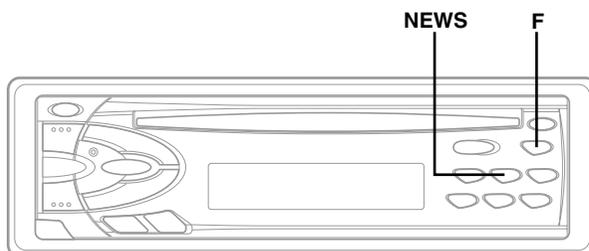
When the TP signal can no longer be received, the traffic information station of another frequency will be selected automatically.

NOTE

The receiver is equipped with the EON (Enhanced Other Networks) function in order to keep track of additional alternate frequencies to the AF list. The EON indicator appears while an RDS EON station is being received. If the station being received does not broadcast the traffic information, the receiver automatically tunes in the related station that broadcasts the traffic information when it occurs.

- 3 Press the **T.INFO** button to deactivate the Traffic Information mode.
The T.INFO indicator disappears.

RDS Operations



Priority News

This function allows you to preset to give priority to the News programme. You will never miss the News programme as the unit automatically gives priority to the News programme whenever it begins broadcasting, and interrupts the programme you are currently listening. This feature is functional when your unit is set to a mode other than the LW and MW modes.

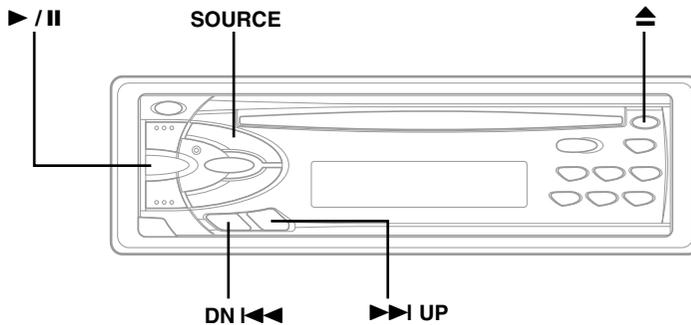
- 1 Press the **F** button.
The F button changes to green (CDM-7857RB/CDE-7855RB/CDE-7854R/CDE-7853R), orange (CDE-7854RM).
- 2 Press the **NEWS** button to activate the PRIORITY NEWS mode.
"NEWS" lights up in the display.
 - To disable the PRIORITY NEWS function, press the NEWS button.

NOTE

In the PRIORITY NEWS function, unlike in the T.INFO function, the volume does not increase automatically.

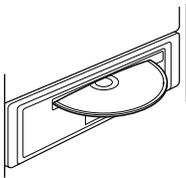
- 3 Press the **F** button to activate the normal mode.
The F button returns to red.

CD Player Operation



Inserting/Ejecting Disc

- 1 Insert a CD half way into the slot with the label side facing up. The player automatically draws the disc into the disc compartment.



The Disc indicator appears to show that a disc is loaded.

NOTE

Three-inch (8cm) CD's cannot be used (CDM-7857RB only).

- 2 Press the **Eject** ▲ button when you want to eject the CD.

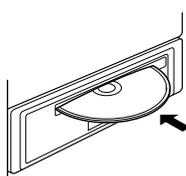
NOTES

- If the CD is not removed for several seconds after it has been ejected, the player automatically draws the CD into the compartment to protect the CD.
- Only compact discs containing the mark shown can be used.



Normal Play and Pause

- 1 Insert a CD. The CD player begins playback from the first track on the disc.



The display shows the track number and elapsed time of the track being played. When the last track is played back the player returns to the first track and begins playback from that point.

- 2 If a disc is already loaded in the CD player, press the **SOURCE** button to select the CD mode.
- 3 Press the ▶/|| button to start CD play.
- 4 Press the ▶/|| button to temporarily stop CD playback. To resume playback, press the ▶/|| button again.

Music Sensor (Skip)

- 1 Momentarily press the **DN** <<< button once during CD play to return to the beginning of the current track. If you wish to access a track further back, repeatedly press until you reach the desired track.

Press the >>> **UP** button once to advance to the beginning of the next track. If you wish to access a track further ahead, press repeatedly until the desired track is reached.

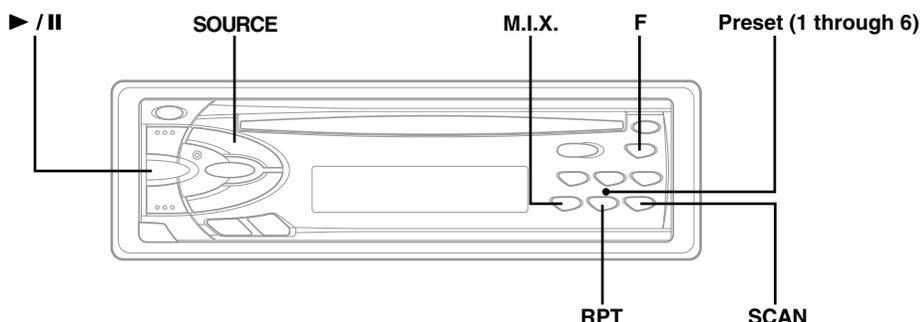
NOTE

The music sensor feature is functional in the play or pause mode.

Fast Forward and Backward

- 1 Press and hold the **DN** <<< or >>> **UP** button to quickly move backward or forward until you reach the desired section of the track.

CD Player Operation



Repeat Play

- 1 Press the **RPT** button to play back repeatedly the track being played. The RPT indicator appears and the track will be played repeatedly.

Press the RPT button again to deactivate the repeat play.

NOTE

If a CD Changer is connected and the RPT ALL mode is selected, the unit repeatedly plays back all tracks on the disc selected.



NOTE

In case a 6-disc CD changer is connected (CDM-7857RB only):

Press the F button to change to green, then go to step 1.

Press the F button to return to the normal mode.

The F button returns to red.

M.I.X. (Random Play)

- 1 Press the **M.I.X.** button in the play or pause mode. The M.I.X. indicator will illuminate and the tracks on the disc will be played back in a random sequence. After all the tracks on the disc have been played back once, the player will begin a new random sequence play until the M.I.X. mode is cancelled.

To cancel M.I.X. play, press the M.I.X. button again.

NOTE

In case a 6-disc CD changer is connected (CDM-7857RB only):

Press the F button to change to green, then go to step 1.

Press the F button to return to the normal mode.

The F button returns to red.

Scanning Programmes

- 1 Press the **SCAN** button to activate the Scan mode. The first 10 seconds of each track will be played back in succession.

To stop scanning, press the **SCAN** button to deactivate the Scan mode.

NOTE

In case a 6-disc CD changer is connected (CDM-7857RB only):

Press the F button to change to green, then go to step 1.

Press the F button to return to the normal mode.

The F button returns to red.

Controlling CD Changer (Optional) (CDM-7857RB only)

If an optional Alpine 6-disc CD Changer is connected to the 8-pin DIN connector (M-Bus) of the CDM-7857RB, you can control the CD Changer using the CDM-7857RB.

NOTE

The CD controls on the CDM-7857RB for the CD Changer operation are functional only when the CD Changer is interconnected with the CDM-7857RB.

- 1 Press the **SOURCE** button to activate the CD Changer. The display shows "Shuttle", the disc number and track number.

NOTE

To start play or pause play, press the ▶/|| button.

- 2 Make sure that the F button lights red, then press the **Preset** buttons to select the desired disc loaded in the CD Changer.

Informations

In Case of Difficulty

If you encounter a problem, please review the items in the following checklist. This guide will help you isolate the problem if the unit is at fault. Otherwise, make sure the rest of your system is properly connected or consult your authorized Alpine dealer.

Basic

No function or display.

- Vehicle's ignition is off.
 - If connected following instructions, the unit will not operate with the vehicle's ignition off.
- Improper power lead connections.
 - Check power lead connections.
- Blown fuse.
 - Check the fuse on the battery lead of the unit; replace with the proper value if necessary.
- Internal micro-computer malfunctioned due to interference noise etc.
 - Press the Reset button with a ball-point pen or other pointed article.

Radio

Unable to receive stations.

- No antenna or open connection in cable.
 - Make sure the antenna is properly connected; replace the antenna or cable if necessary.

Unable to tune stations in the seek mode.

- You are in a weak signal area.
 - Make sure the tuner is in the DX mode.
- If the area you are in is a primary signal area, the antenna may not be grounded and connected properly.
 - Check your antenna connections; make sure the antenna is properly grounded at its mounting location.
- The antenna may not be the proper length.
 - Make sure the antenna is fully extended; if broken, replace the antenna with a new one.

Broadcast is noisy.

- The antenna is not the proper length.
 - Extend the antenna fully; replace it if it is broken.
- The antenna is poorly grounded.
 - Make sure the antenna is grounded properly at its mounting location.

CD

CD Player/Changer not functioning.

- Out of operating temperature range +50°C (+120°F) for CD.
 - Allow the vehicle's interior (or trunk) temperature to cool.

CD playback sound is wavering.

- Moisture condensation in the CD Module.
 - Allow enough time for the condensation to evaporate (about 1 hour).

CD insertion not possible.

- The CD is already in the CD player.
 - Eject the CD and remove it.
- The CD is being improperly inserted.
 - Make sure the CD is being inserted following instructions in the Owner's Manual.

Unable to fast forward or backward the CD.

- The CD has been damaged.
 - Eject the CD and discard it; using a damaged CD in your unit can cause damage to the mechanism.

CD playback sound skips due to vibration.

- Improper mounting of the unit.
 - Securely re-mount the unit.
- Disc is very dirty.
 - Clean the disc.
- Disc has scratches.
 - Change the disc.

CD playback sound skips without vibration.

- Dirty or scratched disc.
 - Clean the disc; damaged disc should be replaced.

Error displays (built-in CD player only)

- Mechanical error
 - Press the ▲ button. After the error indication disappears, insert the disc again. If the above-mentioned solution does not solve the problem, consult your nearest ALPINE dealer.

Informations

Indication for CD Changer

HI TEMP

- Protective circuit is activated due to high temperature.
 - The indicator will disappear when the temperature returns to within operation range.
-

ERROR - 01

- Malfunction in the CD Changer.
 - Consult your Alpine dealer. Press the magazine eject button and pull out the magazine.
Check the indication. Insert the magazine again.
If the magazine cannot be pulled out, consult your Alpine dealer.
 - Magazine ejection not possible.
 - Press the magazine eject button. If the magazine does not eject, consult your Alpine dealer.
-

ERROR - 02

- A disc is left inside the CD Changer.
 - Press the Eject button to activate the eject function.
When the CD Changer finishes the eject function, insert an empty CD magazine into the CD Changer to receive the disc left inside the CD Changer.

NO MAGZN

- No magazine is loaded into the CD Changer.
 - Insert a magazine.
-

NO DISC

- No indicated disc.
 - Choose another disc.
-

Specifications

FM TUNER SECTION

Tuning Range	87.5 – 108.0 MHz
Mono Usable Sensitivity	0.7 μ V
Alternate Channel Selectivity	80 dB
Signal-to-Noise Ratio	65 dB
Stereo Separation	35 dB

MW TUNER SECTION

Tuning Range	531 – 1,602 kHz
Sensitivity (IEC Standard)	25.1 μ V/28 dB

LW TUNER SECTION

Tuning Range	153 – 281 kHz
Sensitivity (IEC Standard)	31.6 μ V/30 dB

CD SECTION

Frequency Response	5 – 20,000 Hz (\pm 1 dB)
Wow & Flutter (% WRMS)	Below measurable limits
Total Harmonic Distortion	0.008% (at 1 kHz)
Dynamic Range	95 dB (at 1 kHz)
Signal-to-Noise Ratio	95 dB
Channel Separation	85 dB (at 1 kHz)

GENERAL

Power Requirement	14.4 V DC (11–16 V allowable)
Maximum Power Output	
CDM-7857RB	44 W \times 4
CDE-7855RB/CDE-7854RM/ CDE-7854R/CDE-7853R	40 W \times 4
Output Voltage	2 V/10k ohms
Bass	\pm 15 dB at 30 Hz
Treble	\pm 10 dB at 10 kHz
Weight	1.5 kg (3 lbs. 5 oz)

CHASSIS SIZE

Width	178 mm (7")
Height	50 mm (2")
Depth	155 mm (6-1/8")

NOSEPIECE SIZE

Width	170 mm (6-3/4")
Height	46 mm (1-13/16")
Depth	18 mm (11/16")

Due to continuous product improvement, specifications and design are subject to change without notice.

Installation and Connections

Before installing or connecting the unit, please read the following and pages 2 and 3 of this manual thoroughly for proper use.

Warning

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS.

Failure to make the proper connections may result in fire or product damage.

USE ONLY IN CARS WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND.

(Check with your dealer if you are not sure.) Failure to do so may result in fire, etc.

BEFORE WIRING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL.

Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS.

Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals, etc. can be extremely hazardous.

DO NOT SPLICE INTO ELECTRICAL CABLES.

Never cut away cable insulation to supply power to other equipment. Doing so will exceed the current carrying capacity of the wire and result in fire or electric shock.

DO NOT DAMAGE PIPE OR WIRING WHEN DRILLING HOLES.

When drilling holes in the chassis for installation, take precautions so as not to contact, damage or obstruct pipes, fuel lines, tanks or electrical wiring. Failure to take such precautions may result in fire.

DO NOT USE BOLTS OR NUTS IN THE BRAKE OR STEERING SYSTEMS TO MAKE GROUND CONNECTIONS.

Bolts or nuts used for the brake or steering systems (or any other safety-related system), or tanks should NEVER be used for installations or ground connections. Using such parts could disable control of the vehicle and cause fire etc.

KEEP SMALL OBJECTS SUCH AS BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN.

Swallowing them may result in serious injury. If swallowed, consult a physician immediately.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WHICH MIGHT HINDER VEHICLE OPERATION, SUCH AS THE STEERING WHEEL OR GEARSHIFT.

Doing so may obstruct forward vision or hamper movement etc. and results in serious accident.

Caution

HAVE THE WIRING AND INSTALLATION DONE BY EXPERTS.

The wiring and installation of this unit requires special technical skill and experience. To ensure safety, always contact the dealer where you purchased this product to have the work done.

USE SPECIFIED ACCESSORY PARTS AND INSTALL THEM SECURELY.

Be sure to use only the specified accessory parts. Use of other than designated parts may damage this unit internally or may not securely install the unit in place. This may cause parts to become loose resulting in hazards or product failure.

ARRANGE THE WIRING SO IT IS NOT CRIMPED OR PINCHED BY A SHARP METAL EDGE.

Route the cables and wiring away from moving parts (like the seat rails) or sharp or pointed edges. This will prevent crimping and damage to the wiring. If wiring passes through a hole in metal, use a rubber grommet to prevent the wire's insulation from being cut by the metal edge of the hole.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WITH HIGH MOISTURE OR DUST.

Avoid installing the unit in locations with high incidence of moisture or dust. Moisture or dust that penetrates into this unit may result in product failure.

Precautions

- Be sure to disconnect the cable from the (-) battery post before installing your CDM-7857RB/CDE-7855RB/CDE-7854RM/CDE-7854R/CDE-7853R. This will reduce any chance of damage to the unit in case of a short-circuit.
- Be sure to connect the colour coded leads according to the diagram. Incorrect connections may cause the unit to malfunction or damage to the vehicle's electrical system.
- When making connections to the vehicle's electrical system, be aware of the factory installed components (e.g. on-board computer). Do not tap into these leads to provide power for this unit. When connecting the CDM-7857RB/CDE-7855RB/CDE-7854RM/CDE-7854R/CDE-7853R to the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the CDM-7857RB/CDE-7855RB/CDE-7854RM/CDE-7854R/CDE-7853R has the appropriate amperage. Failure to do so may result in damage to the unit and/or the vehicle. When in doubt, consult your ALPINE dealer.
- The CDM-7857RB/CDE-7855RB/CDE-7854RM/CDE-7854R/CDE-7853R uses female RCA-type jacks for connection to other units (e.g. amplifier) having RCA connectors. You may need an adaptor to connect other units. If so, please contact your authorized ALPINE dealer for assistance.
- Be sure to connect the speaker (-) leads to the speaker (-) terminal. Never connect left and right channel speaker cables to each other or to the vehicle body.

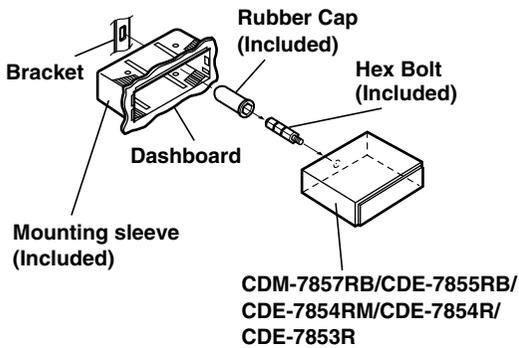
IMPORTANT

Please record the serial number of your unit in the space provided below and keep it as a permanent record. The serial number plate is located on the bottom of the unit.

SERIAL NUMBER: _____
INSTALLATION DATE: _____
INSTALLATION TECHNICIAN: _____
PLACE OF PURCHASE: _____

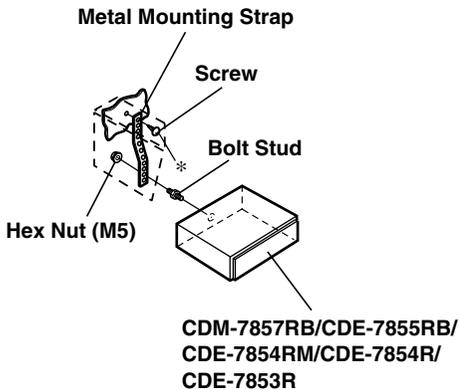
Installation

1



Remove the Detachable Front Panel (refer to page 4). Slide mounting sleeve from main unit (see Removal Procedure below). Slide the mounting sleeve into the dashboard.

2



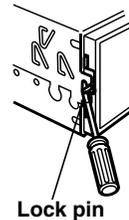
When your vehicle has the Bracket, mount the long hex bolt onto the rear panel of the CDM-7857RB/CDE-7855RB/CDE-7854RM/CDE-7854R/CDE-7853R and put the Rubber Cap on the hex bolt. If your vehicle does not have the Mounting Support, reinforce the head unit with the metal mounting strap (not supplied). Connect all the leads of the CDM-7857RB/CDE-7855RB/CDE-7854RM/CDE-7854R/CDE-7853R according to details described in the CONNECTIONS section.

NOTE

For the screw *, provide a proper screw to the chassis installing location.

3

Slide the CDM-7857RB/CDE-7855RB/CDE-7854RM/CDE-7854R/CDE-7853R into the dashboard. When the unit is in place, make sure the locking pins are fully seated in the down position. This can be done by pressing firmly in on the unit while pushing the locking pin down with a small screwdriver. This ensures that the unit is properly locked and will not accidentally come out from the dashboard. Install the Detachable Front Panel.

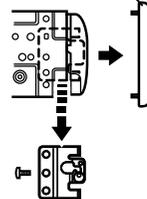


Removal

- 1 Remove the detachable front panel.
- 2 Use a small screwdriver (or similar tool) to push the locking pins to the "up" position (see Fig. 3). As each pin is unlocked, gently pull out on the unit to make sure it does not re-lock before unlocking the second pin.
- 3 Pull the unit out, keeping it unlocked as you do so.

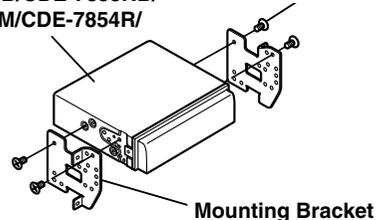
<JAPANESE CAR>

Front frame



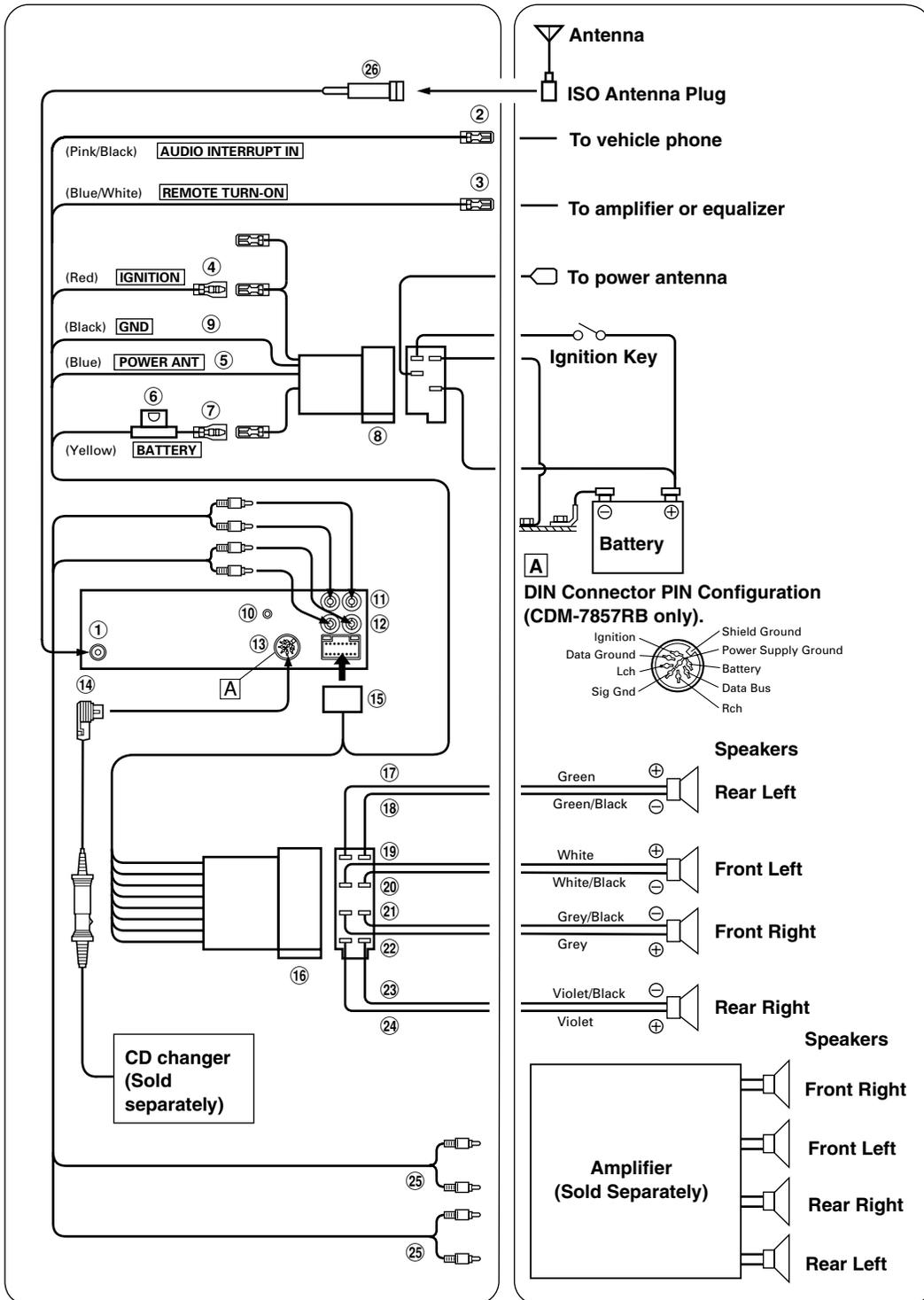
CDM-7857RB/CDE-7855RB/
CDE-7854RM/CDE-7854R/
CDE-7853R

Screws (M5 × 8)
(Included)



Installation and Connections

Connection



No.	OUTPUT	MODEL	OUTPUT SPECIFICATION
⑪	Front	CDM-7857RB	Not linked with volume operation. (Refer to Operating Instructions, page 5)
⑪	Rear	CDE-7855RB/CDE-7854RM/CDE-7854R/CDE-7853R	Linked with volume operation.
⑫		CDM-7857RB	

- ① **Antenna Receptacle**
Connect to the supplied ISO antenna convertor plug.
- ② **Audio Interrupt In Lead (Pink/Black)**
Connect this lead to the Audio Interface output of a cellular phone which provides ground shorting when a call is received.
If a device having the interrupt feature is connected, audio will be automatically muted whenever the interrupt signal is received from the device.
- ③ **Remote Turn-On Lead (Blue/White)**
Connect this lead to the remote turn-on lead of your amplifier or signal processor.
- ④ **Switched Power Lead (Ignition) (Red)**
Connect this lead to an open terminal on the vehicle's fuse box or another unused power source which provides (+) 12V only when the ignition is turned on or in the accessory position.
- ⑤ **Power Antenna Lead (Blue)**
Connect this lead to the +B terminal of your power antenna, if applicable.
- NOTE**
This lead should be used only for controlling the vehicle's power antenna. Do not use this lead to turn on an amplifier or a signal processor, etc.
- ⑥ **Fuse Holder (15A)**
- ⑦ **Battery Lead (Yellow)**
Connect this lead to the positive (+) post of the vehicle's battery.
- ⑧ **ISO Power Supply Connector**
- ⑨ **Ground Lead (Black)**
Connect this lead to a good chassis ground on the vehicle. Make sure the connection is made to bare metal and is securely fastened using the sheet metal screw provided.
- ⑩ **Remote Control Interface Connector (CDM-7857RB only)**
To remote control interface box.
- ⑪ **Front Output/NFP RCA Connectors (CDM-7857RB only)**
RED is right and WHITE is left.
- ⑫ **Rear Output RCA Connectors (CDE-7855RB/CDE-7854RM/CDE-7854R/CDE-7853R only)**
RED is right and WHITE is left.
- ⑬ **Rear Output RCA Connectors (CDM-7857RB only)**
RED is right and WHITE is left.
- ⑭ **DIN Connector (CDM-7857RB only)**
Connect this to the DIN connector on the CD changer.
- ⑮ **DIN Extension Cable**
- NOTE**
Older Alpine CD changer came with standard, straight type DIN connectors. In installations where an L-type connector would simplify installation, the Alpine 4910₀₂ Adaptor can be used (sold separately).
- ⑯ **Power Supply Connector**
- ⑰ **ISO Connector (Speaker Output)**
- ⑱ **Left Rear (+) Speaker Output Lead (Green)**
- ⑲ **Left Rear (-) Speaker Output Lead (Green/Black)**
- ⑲ **Left Front (+) Speaker Output Lead (White)**
- ⑲ **Left Front (-) Speaker Output Lead (White/Black)**
- ⑲ **Right Front (-) Speaker Output Lead (Grey/Black)**
- ⑲ **Right Front (+) Speaker Output Lead (Grey)**
- ⑲ **Right Rear (-) Speaker Output Lead (Violet/Black)**
- ⑲ **Right Rear (+) Speaker Output Lead (Violet)**
- ⑲ **RCA Extension Cable (sold separately)**
- ⑲ **ISO Antenna Convertor Plug**

To prevent external noise from entering the audio system.

Locate the unit and route the leads at least 10cm away from the car harness.

- Keep the battery power leads as far away from other leads as possible.
- Connect the ground lead securely to a bare metal spot (remove the coating if necessary) of the car chassis.
- If you add an optional noise suppressor, connect it as far away from the unit as possible. Your Alpine dealer carries various Alpine noise suppressors, contact them for further information.
- Your Alpine dealer knows best about noise prevention measures so consult your dealer for further information.

Händlerstemple

Tips der Polizei:

- Stellen Sie Ihr Fahrzeug stets gut sichtbar ab.
- Verschießen Sie Türen, Fenster, Schiebedach und Kofferraum immer, auch bei nur kurzer Abwesenheit.
- Lassen Sie keine Wertsachen sichtbar im Auto liegen.
- Wird Ihr Fahrzeug aufgebrochen, wenden Sie sich sofort an die nächste Polizeidienststelle.
- Belassen Sie Ihr Fahrzeug nach einem Aufbruch im Originalzustand.
- Informieren Sie sich über technische Sicherungsmöglichkeiten bei einer Kriminalpolizeiischen Beratungsstelle.

Gerät 1

Modell-Nr.:

Hersteller:

Seriennummer:

A	L																		
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Kaufdatum: _____ Preis: _____



Car Audio and Navigation Systems

GERÄTE-PASS

AUDIO SYSTEME

Fahrzeugmarke: _____ Typ: _____

Amtl. Kennzeichen: _____

Name des Halters: _____

Straße: _____

Wohnort: _____

Bitte füllen Sie diesen Pass vollständig aus und bewahren Sie ihn außerhalb des Fahrzeugs auf:
Im Falle eines Diebstahls wird für Sie die Schadensabwicklung mit der Versicherung einfacher, und Sie erleichtern der Polizei die Fahndung nach den Tätern.

Contenu

Mode D'emploi



AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT	2
ATTENTION	2
PRÉCAUTIONS	2



Fonctionnement de base

Retrait du panneau avant	4
Pose du panneau avant	4
Mise en service de l'appareil	4
Mise sous et hors tension	4
Mise en et hors service de sortie préampli sans fader (N.F.P.) (CDM-7857RB seulement)	5
Activation/annulation de la correction physiologique	5
Réglage du niveau du signal de source	5
Réglage du volume/graves/aigus/balance droite- gauche/balance avant-arrière	5

Fonctionnement de la radio

Accord manuel	6
Accord par recherche automatique	6
Commutation mono/stéréo	6
Mémorisation manuelle des stations	7
Mémorisation automatique des stations	7
Accord d'une station pré-réglée	7

Fonctionnement RDS

Réglage du mode de réception RDS et réception des stations RDS	8
Rappel des stations RDS pré-réglées	8
Réception des stations RDS régionales (locales)	9
Réception d'informations routières	9
Accord PTY (Type de programme)	9
Réception des informations routières pendant la lecture CD ou l'écoute de la radio	9
Priorité aux informations	10

Fonctionnement du lecteur CD

Insertion et éjection d'un disque	11
Lecture normale et pause	11
Détecteur de plage (Saut)	11
Recherche rapide vers l'avant ou l'arrière	11
Lecture répétée	12
M.I.X. (Lecture aléatoire)	12
Balayage des plages	12
Contrôle d'un changeur CD (optionnel) (CDM-7857RB seulement)	12

Informations

En cas de problème	13
Spécifications	15

Installation et Raccordements

Précautions	16
Installation	17
Raccordements	18

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT

Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral et la mention "AVERTISSEMENT" sont destinés à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'instructions importantes.

Le non respect de ces instructions peut provoquer de graves blessures, voir la mort.

N'ACTIVER AUCUNE FONCTION SUSCEPTIBLE DE DETOURNER VOTRE ATTENTION DE LA CONDUITE DU VEHICULE.

Les fonctions requérant une attention prolongée ne doivent être exploitées qu'à l'arrêt complet du véhicule. Toujours arrêter le véhicule à un endroit sûr avant d'activer ces fonctions. Il y a risque de provoquer un accident.

GARDER LE VOLUME A FAIBLE NIVEAU DE MANIERE A POUVOIR ENTENDRE LES BRUITS EXTERIEURS PENDANT LA CONDUITE.

Il y a risque d'accident.

MINIMISER L'AFFICHAGE EN COURS DE CONDUITE.

La visualisation de l'affichage peut distraire le conducteur de la conduite du véhicule et, partant, de provoquer un accident.

NE PAS DESASSEMBLER NI MODIFIER L'APPAREIL.

Il y a risque d'accident, d'incendie ou de choc électrique.

A UTILISER UNIQUEMENT SUR DES VOITURES A MASSE NEGATIVE DE 12 VOLTS.

(Vérifiez auprès de votre concessionnaire si vous n'en êtes pas certain.) Il y a risque d'incendie, etc.

GARDER LES PETITS OBJETS COMME LES PILES HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

UTILISER DES FUSIBLES DE L'AMPERAGE APPROPRIE.

Il y a risque d'incendie ou de décharge électrique.

NE PAS OBSTRUER LES SORTIES D'AIR NI LES PANNEAUX DU RADIATEUR.

Une surchauffe interne peut se produire et provoquer un incendie.

UTILISER CET APPAREIL POUR DES APPLICATIONS MOBILES DE 12 V.

Toute utilisation autre que l'application désignée comporte un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.

NE PAS INTRODUIRE LES MAINS, LES DOIGTS NI DE CORPS ETRANGERS DANS LES FENTES ET LES INTERSTICES.

Il y a risque de blessures ou de dommages à l'appareil.

ATTENTION

Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral et la mention "ATTENTION" sont destinés à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'instructions importantes.

Le non respect de ces instructions peut provoquer des blessures ou des dommages de matériels.

INTERROMPRE TOUTE UTILISATION EN CAS DE PROBLEME.

Le non-respect de cette précaution peut entraîner des blessures ou endommager l'appareil. Retourner l'appareil auprès du distributeur Alpine agréé ou un centre de service après-vente Alpine en vue de la réparation.

PRÉCAUTIONS

Température

Assurez-vous que la température intérieure du véhicule est comprise entre +60°C (+140°F) et -10°C (+14°F) avant de mettre l'appareil sous tension.

Condensation d'humidité

Si le son est irrégulier pendant la lecture de CD, de l'humidité s'est probablement condensée. Dans ce cas, enlever le disque du lecteur et attendre environ une heure pour que l'humidité s'évapore.

Disque endommagé

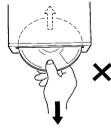
Ne pas reproduire une disque craquelé, déformé ou endommagé sous peine de détériorer sévèrement le mécanisme de lecture.

Entretien

En cas de problème, n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Rapportez l'appareil à votre revendeur Alpine, ou à défaut, apportez-le dans un centre de réparation Alpine.

Ne jamais tenter d'effectuer les opérations suivantes

Ne pas attraper ni tirer sur le disque pendant qu'il est attiré dans le lecteur par le mécanisme de recharge automatique. Ne pas essayer d'insérer un disque dans l'appareil quand celui-ci est hors tension.

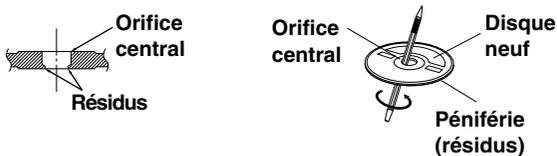


Insertion des disques

Ne pas tenter de charger plusieurs disques car le lecteur accepte un seul disque à la fois pour la lecture. Insérer le disque avec la face imprimée vers le haut. Le lecteur éjecte automatiquement tout disque incorrectement inséré. Si le lecteur continue à éjecter un disque inséré correctement, appuyer sur l'interrupteur de réinitialisation (situé derrière le panneau avant détachable) avec un objet pointu comme un stylo-bille. L'écoute d'un disque sur une route très abîmée peut provoquer des sautes de son mais ne risque pas de rayer le disque ni d'endommager le lecteur.

Disques neufs

Par mesure de protection, le lecteur CD éjecte automatiquement un disque qui n'est pas inséré correctement ou dont la surface est irrégulière. Si le lecteur éjecte un disque neuf chargé pour la première fois, toucher le contour de l'orifice central et de la périphérie du disque avec le doigt. Si le disque contient des résidus ou des irrégularités, il ne pourra pas être chargé. Pour enlever les résidus, passer un stylo-bille ou autre objet similaire sur le contour de l'orifice central et de la périphérie du disque, puis le réinsérer.



Disques de forme irrégulière

N'utilisez que des disques de forme ronde avec cet appareil à l'exclusion de tout autre. L'utilisation de disques de forme spéciale peut endommager le mécanisme.



Emplacement de montage

N'installez pas le CDM-7857RB/CDE-7855RB/CDE-7854RM/CDE-7854R/CDE-7853R dans un endroit exposé:

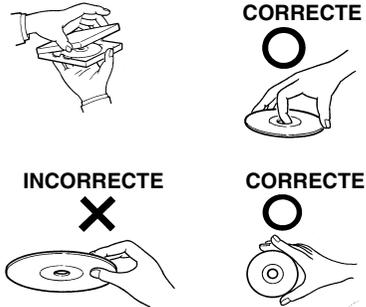
- Directement au soleil ou à la chaleur
- À l'humidité et à l'eau
- À la poussière
- À des vibrations excessives

Manipulation du panneau avant détachable

- Protégez-le de la pluie et de l'eau.
- Ne le laissez pas tomber et ne le soumettez pas à des chocs.

Manipulation correcte

Veiller à ne pas faire tomber le disque. Maintenez le disque par le bord de manière à ne pas laisser de traces de doigts sur la surface. Ne pas coller de ruban adhésif, papier ou étiquette sur le disque. Ne rien écrire sur le disque.



Nettoyage des disques

Des traces de doigts, de poussière ou de saleté sur la surface du disque peuvent provoquer des sautes de son. Essuyer le disque du centre vers la périphérie avec un chiffon doux et propre. Si la surface du disque est vraiment sale, humidifier le chiffon d'une solution détergente neutre avant d'essuyer le disque.



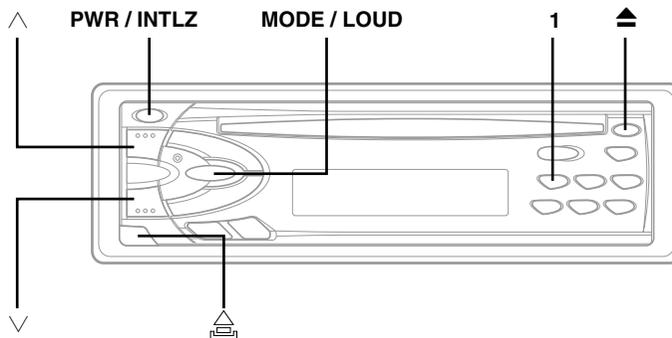
Au sujet des accessoires pour disque

Beaucoup d'accessoires sont disponibles sur le marché pour protéger la surface du disque et améliorer la qualité sonore. Cependant, certains de ces accessoires peuvent affecter l'épaisseur et/ou le diamètre du disque. L'utilisation de tels accessoires peut modifier les spécifications du disque et provoquer des erreurs de fonctionnement. Nous déconseillons l'utilisation de tels accessoires avec des disques à reproduire sur les lecteurs CD Alpine.



Feuille transparente Stabilisateur de disque

Fonctionnement de base



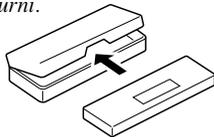
Retrait du panneau avant

- 1 Appuyez sur la touche **PWR** (alimentation) pour mettre l'appareil hors tension.
- 2 Appuyez sur la touche de  (libération) dans le coin inférieur gauche du panneau jusqu'à ce que le panneau avant se désenclenche.
- 3 Saisissez le côté gauche du panneau avant et tirez pour l'enlever.



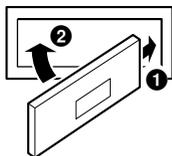
REMARQUES

- Le panneau avant peut devenir chaud malgré un usage normal (surtout au niveau des connecteurs). Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.
- Afin de protéger le panneau avant, rangez-le dans l'étui fourni.



Pose du panneau avant

- 1 Insérez d'abord le côté droit du panneau avant dans l'appareil principal, puis alignez la saillie du panneau avant sur la rainure de l'appareil principal.
- 2 Poussez sur le côté gauche du panneau avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche à fond dans l'appareil.



REMARQUE

Avant de mettre le panneau avant, vérifiez qu'il n'y a pas de poussière ni saleté sur les bornes du connecteur et qu'aucun objet ne se trouve entre le panneau avant et l'appareil.

- Commandable à distance (CDM-7857RB uniquement)
Cet appareil peut être commandé à distance à l'aide d'une télécommande Alpine en option. Pour plus de détails, consultez votre revendeur Alpine.
- Raccordement à un boîtier d'interface télécommande possible (CDM-7857RB seulement)
Vous pouvez faire fonctionner cet appareil à partir de l'appareil pilote du véhicule, quand un boîtier d'interface télécommande (optionnel) est raccordé. Pour les détails à ce sujet, consultez votre revendeur Alpine.

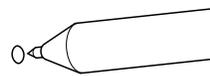
Mise en service de l'appareil

- 1 Lors de la mise en service de l'appareil pour la première fois, ou de la première utilisation après déconnexion et reconnexion de la batterie du véhicule, réglez le niveau de volume au minimum, puis enlevez le panneau avant détachable.

Il y a un petit orifice derrière le panneau avant. Appuyez sur l'interrupteur de réinitialisation derrière le petit trou avec un stylo-bille ou un objet pointu.



Commutateur de réinitialisation



Mise sous et hors tension

- 1 Appuyez sur la touche **PWR** (alimentation) pour mettre l'appareil sous tension.

REMARQUE

Vous pouvez également mettre l'appareil sous tension en appuyant sur n'importe quelle touche excepté la touche  (éjection).

Le niveau de volume augmente graduellement jusqu'au niveau réglé avant la mise hors tension de l'appareil. Appuyez de nouveau sur la touche PWR pour mettre l'appareil hors tension.

Mise en et hors service de sortie préampli sans fader (N.F.P.) (CDM-7857RB seulement)

Utilisez le mode N.F.P. On si le signal est plus efficace sans fader. Par exemple, pour entraîner un amplificateur avec un filtre passe-bas pour le subwoofer.

- 1 Appuyez pendant au moins 3 secondes sur la touche **d'éjection** (▲) lorsque l'appareil est allumé.
A chaque pression, la sortie N.F.P. est mise en ou hors service.

N.F.P. ON:

Dans cette position, la sortie pré-ampli avant n'est pas affectée par le fader. Cette position est idéale pour entraîner un amplificateur de subwoofer.

N.F.P. OFF:

Retour au mode normal avec balance avant-arrière (fader).

REMARQUES

- Le mode initial est "N.F.P. OFF."
- Réglez le N.F.P. sur OFF si vous n'utilisez pas le subwoofer.

Activation/annulation de la correction physiologique

La correction physiologique accentue les basses et moyennes fréquences du son reproduit à faible niveau pour compenser la sensibilité réduite de l'oreille à ces fréquences.

- 1 Appuyez pendant au moins 2 secondes sur la touche **LOUD** pour activer ou annuler la correction physiologique. L'affichage indique "LOUD" quand la correction physiologique est en service.

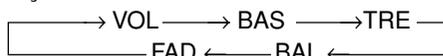
Réglage du niveau du signal de source

Si la différence de niveau de volume entre le lecteur de CD et la radio FM est trop importante, réglez le niveau du signal FM de la manière suivante.

- 1 Appuyez sur la touche **INTLZ** pendant au moins 3 secondes.
- 2 Appuyez sur la touche de **préréglage 1** pour sélectionner le niveau du signal FM, Hi (élevé) ou LO (bas), afin de le rapprocher du niveau du signal du lecteur CD.
- 3 Appuyez sur la touche **INTLZ** pour annuler le mode de réglage.

Réglage du volume/graves/aigus/ balance droite-gauche/balance avant-arrière

- 1 Appuyez de façon répétée sur la touche **MODE** pour choisir le mode souhaité.
A chaque pression les modes changent de la façon suivante:



REMARQUE

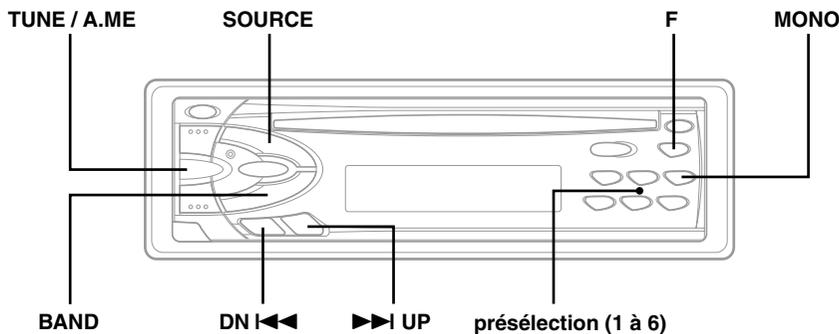
Si vous n'appuyez pas la touche \vee ou \wedge dans les 5 secondes qui suivent la sélection des modes BASS, TREBLE, BALANCE et FADER, l'appareil se met automatiquement en mode de réglage du VOLUME.

- 2 Appuyez les touches \vee et \wedge jusqu'à ce que vous obteniez le son souhaité dans chaque mode.

REMARQUE

Les réglages des graves et des aigus sont mémorisés automatiquement pour chaque source (FM, PO (GO) et CD) chaque fois que les réglages sont changés.

Fonctionnement de la radio



Accord manuel

- 1 Appuyez sur la touche **SOURCE** pour sélectionner le mode radio.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur la touche **BAND** jusqu'à ce que la gamme souhaitée soit affichée. A chaque pression, la gamme radio change de la façon suivante:
→ FM1 → FM2 → MW → LW →
- 3 Appuyez de façon répétée sur la touche **TUNE** jusqu'à ce que "DX SEEK" et "SEEK" disparaissent de l'afficheur.
REMARQUE
Le mode initial est DX SEEK.
- 4 Appuyez sur la touche **DN I◀◀** ou **▶▶ I UP** pour descendre ou monter l'échelle des fréquences d'un incrément jusqu'à ce que la fréquence de la station souhaitée soit affichée.

Accord par recherche automatique

- 1 Appuyez sur la touche **SOURCE** pour sélectionner le mode radio.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur la touche **BAND** jusqu'à ce que la gamme souhaitée soit affichée. A chaque pression, la gamme radio change de la façon suivante:
→ FM1 → FM2 → MW → LW →

- 3 Appuyez sur la touche **TUNE** pour allumer les indicateurs DX et SEEK sur l'affichage. L'indicateur SEEK s'allume seulement pendant quelques secondes. Quand le mode DX est en service, toutes les stations à signal puissant ou faible sont accordées lors de la recherche automatique. Appuyez une nouvelle fois sur la touche pour revenir au mode local. L'indicateur DX s'éteint et l'indicateur SEEK s'allume pendant quelques secondes. Seules les stations puissantes seront accordées.
- 4 Appuyez sur la touche **DN I◀◀** ou **▶▶ I UP** pour activer la recherche automatique de station vers le bas ou le haut. L'appareil s'arrête sur la prochaine station qu'il trouve. Appuyez de nouveau sur la même touche pour poursuivre la recherche de station.

Commutation mono/stéréo

- 1 Appuyez sur la touche **F** (fonction). La touche F devient verte (CDM-7857RB/CDE-7855RB/CDE-7854R/CDE-7853R), orange (CDE-7854RM).
- 2 L'indicateur "ST" apparaît quand une station stéréo est accordée. Appuyez sur la touche **MONO** pour passer de la réception FM stéréo à la réception FM mono. Le bruit des émetteurs FM stéréo ayant un signal de faible puissance sera réduit. En mode mono, l'indicateur MO apparaît. Appuyez une nouvelle fois sur la touche **MONO** pour revenir au mode stéréo.
- 3 Appuyez sur la touche **F** (fonction) pour activer le mode normal. La touche F redevient rouge.

Mémorisation manuelle des stations

- 1 Sélectionnez la gamme d'ondes et accordez la station que vous voulez mémoriser.
- 2 Assurez-vous que la touche F s'allume en rouge et maintenez ensuite l'une des touches de présélection (**1 à 6**) enfoncées pendant au moins 2 secondes jusqu'à ce que la fréquence de la station dans la fenêtre d'affichage se mette à clignoter.
- 3 Appuyez sur la touche de **préréglage** sur laquelle vous voulez mémoriser la station pendant que la fréquence affichée clignote (dans les 5 secondes).
L'affichage cesse de clignoter lorsque la station a été mémorisée. L'affichage indique la gamme, le numéro de préréglage avec un triangle (△) et la fréquence de la station mémorisée.
- 4 Répétez la procédure pour mémoriser 5 autres stations de la même gamme au maximum. Pour mémoriser des stations d'une autre gamme, il suffit de sélectionner une autre gamme et de répéter la même procédure.
Vous pouvez mémoriser 24 stations au total (6 stations sur chaque gamme: FM1, FM2, PO et GO).

REMARQUE

Si vous mémorisez une station sur un préréglage qui a déjà été utilisé pour une autre station, cette station sera effacée et remplacée par la nouvelle.

Mémorisation automatique des stations

- 1 Appuyez plusieurs fois sur la touche **BAND** jusqu'à ce que la gamme souhaitée soit affichée. A chaque pression, la gamme radio change de la façon suivante:
→ FM1 → FM2 → MW → LW →
- 2 Appuyez sur la touche **A.ME** pendant au moins 2 secondes.
Le tuner recherche et mémorise automatiquement 6 stations de la gamme sélectionnée dans l'ordre de la force du signal. La fréquence change continuellement sur l'affichage pendant que la mémorisation automatique est en cours.
Quand la mémorisation automatique est terminée, le tuner revient à la station mémorisée sur la touche de préréglage 1.

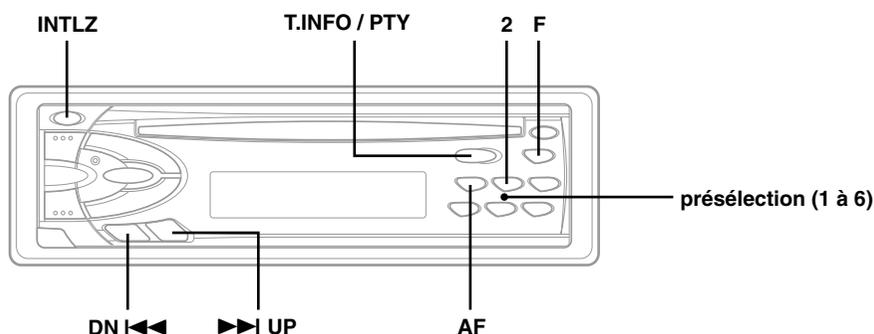
REMARQUE

Si aucune station n'est mémorisée, le tuner revient à la station que vous écoutiez avant que la mémorisation automatique ne commence.

Accord d'une station préréglée

- 1 Appuyez plusieurs fois sur la touche **BAND** jusqu'à ce que la gamme souhaitée soit affichée. A chaque pression, la gamme radio change de la façon suivante:
→ FM1 → FM2 → MW → LW →
- 2 Assurez-vous que la touche F s'allume en rouge et appuyez ensuite sur la touche de présélection de station sous laquelle la station de radio voulue est mémorisée.
La gamme, le numéro de préréglage avec un triangle et la fréquence de la station sélectionnée sont affichés.

Fonctionnement RDS



Réglage du mode de réception RDS et réception des stations RDS

Le RDS (Radio Data System) est un système d'informations radio qui utilise la sous-porteuse de 57 kHz de la gamme FM ordinaire. Le système RDS permet de recevoir une variété de renseignements, comme les informations routières et les noms des stations et également de refaire l'accord sur un émetteur plus puissant qui diffuse le même programme.

- 1 Appuyez sur la touche **F** (fonction).
La touche F devient verte (CDM-7857RB/CDE-7855RB/CDE-7854R/CDE-7853R), orange (CDE-7854RM).
- 2 Appuyez sur la touche **AF** pour activer le mode RDS.
- 3 Appuyez sur la touche **DN I<<<** ou **>>> UP** pour accorder la station RDS souhaitée.

REMARQUE

Si vous appuyez pendant plus de 2 secondes sur la touche **BAND** alors qu'un nom de station est affiché, la fréquence de cette station est indiquée pendant 5 secondes.

Quand le signal de la station RDS reçue devient faible:

- **En mode de recherche AF**, appuyez sur la touche **AF** pendant au moins 2 secondes pour que l'appareil recherche automatiquement une station plus puissante dans la liste AF (fréquences alternatives).

S'il n'y a pas de station dans la liste AF, l'affichage indique "SEEK END".

- 4 Appuyez de nouveau sur la touche **AF** pour annuler le mode RDS.
- 5 Appuyez sur la touche **F** (fonction) pour activer le mode normal.
La touche F redevient rouge.

Conseils

Les données numériques RDS comprennent:

PI	Identification du programme
PS	Nom de la chaîne de programmes
AF	Liste des fréquences alternatives
TP	Programme pour automobilistes
TA	Annonces routières
PTY	Type de programme
EON	Autres réseaux

Rappel des stations RDS pré-réglées

- 1 Appuyez sur la touche **F** (fonction).
La touche F devient verte (CDM-7857RB/CDE-7855RB/CDE-7854R/CDE-7853R), orange (CDE-7854RM).
- 2 Appuyez sur la touche **AF** pour activer le mode RDS.
L'affichage indique "AF" quand le mode RDS est en service.
- 3 Appuyez sur la touche **F** (fonction) pour activer le mode normal.
La touche F redevient rouge.
- 4 Assurez-vous que la touche F s'allume en rouge et appuyez ensuite sur la touche de présélection de station sous laquelle la station RDS voulue est mémorisée.
Si le signal de la station pré-réglée est faible, l'appareil recherchera et accordera automatiquement une station ayant un signal plus puissant dans la liste AF (fréquences alternatives).
- 5 Si la station pré-réglée et les stations de la liste AF ne peuvent pas être reçues:
L'appareil recherche de nouveau une station dans la liste PI (Identification de programme).
Si aucune station n'est émise dans la région, l'appareil affiche la fréquence de la station pré-réglée et l'indicateur de pré-réglage disparaît.
Si le signal de la station régionale (locale) devient trop faible pour être reçu, appuyez sur la même touche de pré-réglage pour accorder une station d'une autre localité.

REMARQUE

En ce qui concerne le pré-réglage des stations RDS, consultez la section "Fonctionnement de la radio". Vous pouvez pré-réglage des stations RDS dans les gammes F1 et F2 uniquement.

Réception des stations RDS régionales (locales)

- 1 Appuyez sur la touche **INTLZ** pendant au moins 3 secondes pour activer le mode de réglage.
- 2 Appuyez sur la touche de **préréglage 2** pour choisir le mode REG (régional) ON (en service) ou OFF (hors service).
En mode REG OFF, l'appareil continue de recevoir les stations RDS locales correspondantes.
- 3 Appuyez sur la touche **INTLZ** pour annuler le mode de réglage.

Réception d'informations routières

- 1 Appuyez plusieurs fois sur la touche **T.INFO** jusqu'à ce que l'indicateur T.INFO apparaisse sur l'affichage.
- 2 Appuyez sur la touche **DN I◀◀** ou **▶▶ I UP** pour sélectionner une station d'informations routières. Quand une station qui diffuse des informations routières est accordée, l'indicateur TP s'allume.

Vous entendez les informations routières uniquement quand elles sont diffusées. Si aucune information routière n'est diffusée, l'appareil se met en mode d'attente. Quand des informations routières sont diffusées, l'appareil les reçoit automatiquement et "TRF-INFO" apparaît pendant quelques secondes, puis l'affichage PS réapparaît.

Quand la diffusion des informations routières est terminée, l'appareil se met automatiquement en mode d'attente.

REMARQUES

- Quand le signal d'émission des informations routières tombe sous un certain niveau, l'appareil reste en mode de réception pendant 1 minute. Si le signal reste en dessous d'un certain niveau pendant plus d'1 minute, l'indicateur "T.INFO" clignote.
- Si vous ne voulez pas écouter les informations routières en cours de réception, appuyez brièvement sur la touche T.INFO pour sauter ces informations. Le mode T.INFO reste en service (ON) pour la réception des prochaines informations routières.
- Si vous changez le niveau du volume pendant la réception d'informations routières, ce niveau sera mémorisé et la prochaine fois que vous recevrez des informations routières, le volume sera ajusté automatiquement au niveau mémorisé.

Accord PTY (Type de programme)

- 1 Appuyez pendant au moins 2 secondes sur la touche **PTY** pour activer le mode PTY. Le type de programme de la station en cours de réception est affiché pendant 5 secondes.
 - Si aucun programme PTY n'est diffusé, "NO PTY" est affiché pendant 5 secondes.
 - Si aucune station RDS n'est reçue, l'affichage indique "NO RDS".

REMARQUE

Si vous n'appuyez sur aucune touche dans les 5 secondes qui suivent une pression sur la touche PTY, le mode PTY est automatiquement annulé.

- 2 Appuyez sur les touches **DN I◀◀** et **▶▶ I UP** dans les 5 secondes après la mise en service du mode PTY pour choisir le type de programme souhaité pendant qu'un type de programme est affiché. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, un type de programme défile sur l'affichage.

◀ - LIGHT M ← CLASSICS → OTHER M - ▶
┌-----┐

- 3 Appuyez sur la touche **PTY** dans les 5 secondes qui suivent la sélection du type de programme pour commencer la recherche dans le type de programme sélectionné. L'indicateur du type de programme choisi clignote pendant la recherche et s'allume quand une station est trouvée.

Si aucune station PTY n'est localisée, "NO PTY" apparaît pendant 2 secondes.

Réception des informations routières pendant la lecture CD ou l'écoute de la radio

- 1 Appuyez plusieurs fois sur la touche **T.INFO** jusqu'à ce que l'indicateur T.INFO apparaisse sur l'affichage.
- 2 Appuyez sur les touches **DN I◀◀** et **▶▶ I UP** pour sélectionner une station qui diffuse des informations routières si nécessaire.

- Quand les informations routières sont diffusées, l'appareil coupe automatiquement la CD lecteur/ changeur ou de la radio FM ordinaire.
- Quand les informations routières sont terminées, la lecture de cassette ou la réception radio reprend selon la source écoutée avant la diffusion des informations routières.

Quand les stations d'informations routières ne peuvent pas être reçues:

En mode tuner:

Si le signal TP ne peut pas être reçu pendant plus d'1 minute, l'indicateur "T.INFO" clignote.

En mode CD:

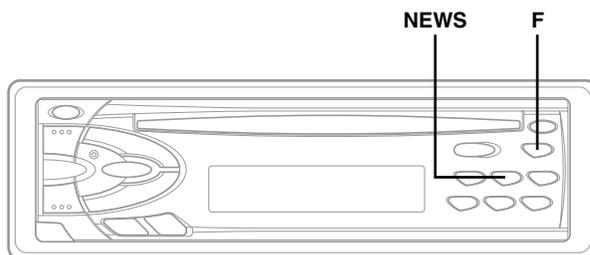
Quand le signal TP ne peut plus être reçu, une station d'informations routières d'une autre fréquence est automatiquement sélectionnée.

REMARQUE

L'ampli-tuner est équipé de la fonction EON (Enhanced Other Networks) qui permet la mise à jour de la liste des fréquences alternatives (AF). L'indicateur EON apparaît quand une station RDS EON est reçue. Si la station en cours de réception ne diffuse pas d'informations routières, l'ampli-tuner accorde automatiquement une station correspondante qui diffuse des informations routières.

- 3 Appuyez sur la touche **T.INFO** pour annuler le mode de réception d'informations routières. L'indicateur T.INFO disparaît.

Fonctionnement RDS

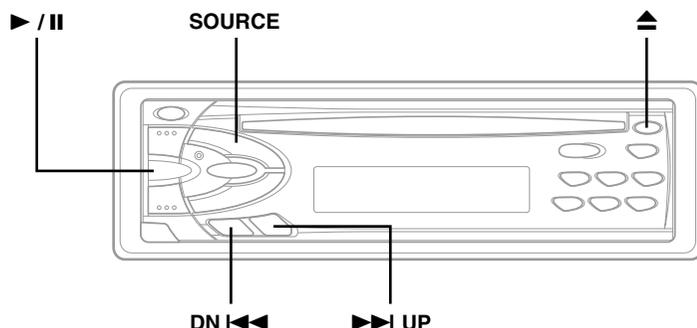


Priorité aux informations

Cette fonction vous permet de recevoir en priorité les programmes d'informations. Vous ne manquerez jamais les informations, car elles seront automatiquement sélectionnées en priorité dès le début de leur diffusion, interrompant le programme que vous êtes en train d'écouter. Cette fonction est opérationnelle quand l'appareil est réglé sur un mode autre que les modes GO et PO.

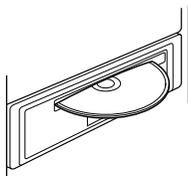
- 1 Appuyez sur la touche **F** (fonction).
La touche F devient verte (CDM-7857RB/CDE-7855RB/CDE-7854R/CDE-7853R), orange (CDE-7854RM).
 - 2 Appuyez sur la touche **NEWS** et maintenez-la un peu enfoncée pour activer le mode PRIORITY NEWS.
"NEWS" s'allume sur l'affichage.
 - Pour désactiver cette fonction, appuyez une nouvelle fois sur la touche NEWS.
- REMARQUE**
Avec la fonction PRIORITY NEWS, contrairement à la fonction T.INFO, le volume n'augmente pas automatiquement quand les informations sont diffusées.
- 3 Appuyez sur la touche **F** (fonction) pour activer le mode normal.
La touche F redevient rouge.

Fonctionnement du lecteur CD



Insertion et éjection d'un disque

- 1 Insérez un disque à moitié dans la fente avec la face imprimée tournée vers le haut. Le lecteur l'attire automatiquement dans le logement de disque.



L'indicateur de disque apparaît pour signaler qu'un disque est en place.

REMARQUE

Vous ne pouvez pas lire de CD de 8 cm (3 pouces) (CDM-7857RB seulement).

- 2 Appuyez sur la touche d'éjection ▲ quand vous voulez éjecter le CD.

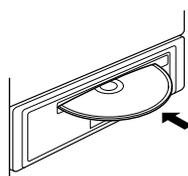
REMARQUES

- Si le CD n'est pas retiré plusieurs secondes après son éjection, il est automatiquement attiré dans son logement par mesure de protection.
- Seuls les disques compacts portant la marque indiquée sur l'illustration peuvent être utilisés.



Lecture normale et pause

- 1 Insérez un CD. La lecture commence à partir de la première plage du disque.



L'affichage indique le numéro de plage et le temps écoulé de la plage en cours de lecture. Quand la dernière plage est reproduite, la lecture reprend à partir de la première plage.

- 2 Si un disque est déjà dans le lecteur CD, appuyez sur la touche **SOURCE** pour sélectionner le mode CD.
- 3 Appuyez sur la touche ▶/II pour commencer la lecture du CD.
- 4 Appuyez sur la touche ▶/II pour arrêter momentanément la lecture du CD. Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur la touche ▶/II.

Détecteur de plage (Saut)

- 1 Appuyez un moment sur la touche DN I<< pendant la lecture de CD pour revenir au début de la plage en cours. Si vous voulez accéder à une plage précédente, appuyez de façon répétée sur la touche jusqu'à ce que vous atteigniez la page souhaitée.

Appuyez une fois sur la touche >>I UP pour avancer jusqu'au début de la plage suivante. Si vous voulez accéder à une plage ultérieure, appuyez de façon répétée sur la touche jusqu'à ce que la plage souhaitée soit atteinte.

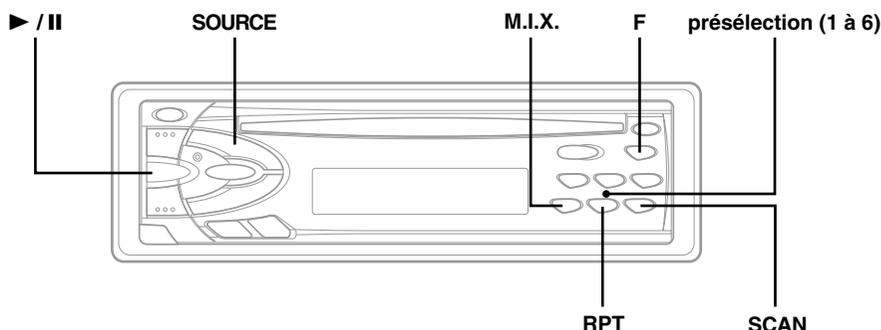
REMARQUE

La détection de plage fonctionne en mode de lecture ou de pause.

Recherche rapide vers l'avant ou l'arrière

- 1 Appuyez sur la touche DN I<< ou >>I UP et tenez-la enfoncée pour avancer ou reculer rapidement sur le disque jusqu'à ce que vous atteigniez le passage souhaité de la plage.

Fonctionnement du lecteur CD



Lecture répétée

- 1 Appuyez sur la touche **RPT** pour répéter la plage en cours de lecture. L'indicateur RPT apparaît et la plage est répétée. Appuyez une nouvelle fois sur la touche RPT pour arrêter la lecture répétée.

REMARQUE

Si un changeur CD est raccordé et que le mode RPT ALL est sélectionné, l'appareil répète toutes les plages du disque sélectionné.

→ RPT → RPT ALL → OFF

REMARQUE

Dans le cas où un changeur CD de 6 disques est raccordé (CDM-7857RB uniquement): Appuyez sur la touche F pour commuter le vert et passez ensuite à l'étape 1. Appuyez sur la touche F (fonction) pour activer le mode normal. La touche F redevient rouge.

M.I.X. (Lecture aléatoire)

- 1 Appuyez sur la touche **M.I.X.** en mode de lecture ou de pause. L'indicateur M.I.X. s'allume et les plages du disque sont reproduites dans un ordre aléatoire. Quand toutes les plages du disque ont été reproduites une fois, le lecteur commence une nouvelle séquence de lecture aléatoire jusqu'à ce que vous annuliez le mode M.I.X. Pour annuler la lecture M.I.X., appuyez de nouveau sur la touche M.I.X.

REMARQUE

Dans le cas où un changeur CD de 6 disques est raccordé (CDM-7857RB uniquement): Appuyez sur la touche F pour commuter le vert et passez ensuite à l'étape 1. Appuyez sur la touche F (fonction) pour activer le mode normal. La touche F redevient rouge.

Balayage des plages

- 1 Appuyez sur la touche **SCAN** pour activer le balayage. Les 10 premières secondes de chaque plage sont reproduites dans l'ordre. Pour arrêter le balayage, appuyez sur la touche **SCAN** pour désactiver le mode de balayage.

REMARQUE

Dans le cas où un changeur CD de 6 disques est raccordé (CDM-7857RB uniquement): Appuyez sur la touche F pour commuter le vert et passez ensuite à l'étape 1. Appuyez sur la touche F (fonction) pour activer le mode normal. La touche F redevient rouge.

Contrôle d'un changeur CD (optionnel) (CDM-7857RB seulement)

Si un changeur CD Alpine 6 disques en option est raccordé au connecteur DIN 8 broches (M-Bus) du CDM-7857RB, vous pouvez contrôler le changeur CD au moyen du CDM-7857RB.

REMARQUE

Les commandes CD sur le CDM-7857RB pour l'exploitation d'un changeur CD ne sont opérationnelles que si un changeur CD est raccordé à ces appareils.

- 1 Appuyez sur la touche **SOURCE** pour mettre le changeur CD en service. "Shuttle", le numéro de disque et le numéro de plage apparaissent.
REMARQUE
Pour commencer ou arrêter la lecture, appuyez sur la touche ►/II.
- 2 Assurez-vous que la touche F devient rouge et appuyez ensuite sur les touches de **présélection** pour sélectionner dans le changeur CD le disque de votre choix.

Informations

En cas de problème

En cas de problème, consultez la liste de vérifications suivantes. Ce guide devrait vous aider à résoudre tout problème provenant de l'appareil. Sinon, vérifiez les connexions du reste du système ou consultez un revendeur Alpine autorisé.

Base

Fonctions inopérantes ou pas d'affichage.

- La clé de contact du véhicule est sur la position d'arrêt.
 - Si l'appareil est raccordé selon les instructions, il ne fonctionne pas quand la clé de contact est sur la position d'arrêt.
- Connexions incorrectes du cordon d'alimentation.
 - Vérifiez les connexions du cordon d'alimentation.
- Le fusible a sauté.
 - Vérifiez le fusible sur le câble de l'appareil conduisant à la batterie, et remplacez-le par un fusible de même puissance, si nécessaire.
- Dysfonctionnement du microprocesseur interne dû à des interférences, etc.
 - Appuyez sur la touche de réinitialisation avec un stylobille ou un objet pointu.

Radio

Impossible de recevoir les stations.

- Pas d'antenne ou connexion incorrecte des câbles.
 - Vérifiez que l'antenne est bien raccordée; remplacez l'antenne ou le câble si nécessaire.

Impossible d'accorder les stations en mode de recherche automatique.

- Les signaux dans la région sont faibles.
 - Vérifiez que le tuner est en mode DX.
- Si vous êtes dans une région à signal fort, l'antenne n'est peut (peut-être) être pas mise à la terre ou raccordée correctement.
 - Vérifiez les connexions de l'antenne; vérifiez qu'elle est correctement reliée à un point de masse à l'emplacement du montage.
- La longueur de l'antenne ne convient pas.
 - Vérifiez si l'antenne est complètement déployée. Si l'antenne est cassée, remplacez-la par une neuve.

Réception parasitée.

- La longueur de l'antenne ne convient pas.
 - Déployez complètement l'antenne, remplacez-la si elle est cassée.
- L'antenne n'est pas correctement reliée à la masse.
 - Vérifiez que l'antenne est correctement reliée à un point de masse à l'emplacement du montage.

CD

Le lecteur/changeur CD ne fonctionne pas.

- La température dépasse +50°C (+120°F).
 - Laissez la température de l'habitacle (ou du coffre) baisser.

Le son de lecture de CD est déformé.

- Condensation d'humidité dans le module CD.
 - Attendez que l'humidité s'évapore (environ 1 heure).

Insertion de CD impossible.

- Un CD est déjà dans le lecteur.
 - Ejectez le CD et enlevez-le.
- Le CD est mal inséré.
 - Assurez-vous que le CD est inséré comme indiqué dans le mode d'emploi.

Avance rapide ou inversion impossibles.

- Le CD est endommagé.
 - Ejectez le CD et jetez-la. L'emploi d'un CD endommagé peut abîmer le mécanisme de l'appareil.

Pertes de son dues à des vibrations.

- Mauvais montage de l'appareil.
 - Réinstallez l'appareil correctement.
- Disque sale.
 - Nettoyez le disque.
- Disque rayé.
 - Remplacez le disque.

Pertes de son non dues à des vibrations.

- Disque sale ou rayé.
 - Nettoyez le disque; remplacez tout disque endommagé.

Ecrans d'erreur (lecteur CD intègre uniquement).

- Erreur mécanique
 - Appuyez sur la touche ▲. Après que l'indication d'erreur a disparu, reintroduisez le disque. Si la solution susmentionnée ne résout pas le problème, consultez votre revendeur ALPINE.

Informations

Indications pour le changeur CD

HI TEMP

- Le circuit de protection s'est déclenché car la température est trop élevée.
 - L'indication disparaît quand la température revient dans la plage de fonctionnement.
-

ERROR - 01

- Mauvais fonctionnement du changeur de CD.
 - Consultez votre revendeur Alpine. Appuyez sur la touche d'éjection du chargeur et sortez-le. Vérifiez l'indication. Insérez de nouveau le chargeur. Si vous ne pouvez pas sortir le chargeur, consultez votre revendeur Alpine.
 - Impossible d'éjecter le chargeur.
 - Appuyez sur la touche d'éjection du chargeur. Si le chargeur n'est pas éjecté, consultez un revendeur Alpine.
-

ERROR - 02

- Un disque est coincé dans le changeur CD.
 - Appuyez sur la touche EJECT pour activer la fonction d'éjection. Quand le changeur CD finit l'éjection, insérez un chargeur de disques vide dans le changeur CD pour récupérer le disque coincé dans le changeur CD.

NO MAGZN

- Le changeur CD ne contient pas de chargeur.
 - Insérez un chargeur.
-

NO DISC

- Le disque sélectionné n'est pas en place.
 - Choisissez un autre disque.
-

Spécifications

SECTION TUNER FM

Plage d'accord	87,5 – 108,0 MHz
Sensibilité mono utilisable monoaural	0,7 μ V
Sélectivité de canal alternatif	80 dB
Rapport signal sur bruit	65 dB
Séparation stéréo	35 dB

SECTION TUNER PD

Plage d'accord	531 – 1.602 kHz
Sensibilité (norme IEC)	25,1 μ V/28 dB

SECTION TUNER GO

Plage d'accord	153 – 281 kHz
Sensibilité (norme IEC)	31,6 μ V/30 dB

SECTION CD

Réponse en fréquence	5 – 20.000 Hz (\pm 1 dB)
Pleurage et scintillement (% efficace)	En dessous de la limite mesurable
Distorsion harmonique totale	0,008% (à 1 kHz)
Plage dynamique	95 dB (à 1 kHz)
Rapport signal sur bruit	95 dB
Séparation de canaux	85 dB (à 1 kHz)

GENERALITES

Alimentation	14,4 V CC (11–16 V permissible)
Sortie max. d'alimentation	
CDM-7857RB	44 W \times 4
CDE-7855RB/CDE-7854RM/ CDE-7854R/CDE-7853R	40 W \times 4
Tension de sortie	2 V/10k ohms
Graves	\pm 15 dB at 30 Hz
Aigus	\pm 10 dB at 10 kHz
Poids	1,5 kg

DIMENSIONS DU CHASSIS

Largeur	178 mm
Hauteur	50 mm
Profondeur	155 mm

DIMENSIONS DE L'AVANT

Largeur	170 mm
Hauteur	46 mm
Profondeur	18 mm

La conception et les spécifications sont modifiables sans préavis dans le but d'améliorer les produits.

Installation et Raccordements

Avant d'installer ou de raccorder l'appareil, lisez attentivement le texte ci-dessous ainsi que les pages 2 et 3 du présent mode d'emploi de manière à en garantir une utilisation conforme.

Avertissement

EFFECTUER CORRECTEMENT LES CONNEXIONS.

Il y a risque de blessures ou de dommages à l'appareil.

A UTILISER UNIQUEMENT SUR DES VOITURES A MASSE NEGATIVE DE 12 VOLTS.

(Vérifiez auprès de votre concessionnaire si vous n'en êtes pas certain.) Il y a risque d'incendie, etc.

AVANT TOUTE CONNEXION, DEBRANCHER LE CABLE DE LA BORNE NEGATIVE DE LA BATTERIE.

Il y a risque de choc électrique ou de blessure par courts-circuits.

NE PAS COINCER LES CABLES AVEC DES OBJETS VOISINS.

Positionner les câbles conformément au manuel de manière à éviter toute obstruction en cours de conduite. Les câbles qui obstruent ou dépassent à des endroits tels que le volant, le levier de changement de vitesses, la pédale de frein, etc., peuvent s'avérer extrêmement dangereux.

NE PAS DENUDER LES CABLES ELECTRIQUES.

Ne jamais enlever la gaine isolante pour alimenter un autre appareil. Il y a risque de dépassement de la capacité de courant et, partant, d'incendie ou de choc électrique.

NE PAS ENDOMMAGER DE CONDUITES NI DE CABLES LORS DU FORAGE DES TROUS.

Lors du forage de trous dans le châssis en vue de l'installation, veiller à ne pas entrer en contact, endommager ni obstruer de conduites, de tuyaux à carburant ou de fils électriques. Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie.

NE PAS UTILISER DES ECROUS NI DES BOULONS DU CIRCUIT DE FREINAGE OU DE DIRECTION POUR LES CONNEXIONS DE MASSE.

Les boulons et les écrous utilisés pour les circuits de freinage et de direction (ou de tout autre système de sécurité) ou les réservoirs ne peuvent JAMAIS être utilisés pour l'installation ou la liaison à la masse. L'utilisation de ces organes peut désactiver le système de contrôle du véhicule et causer un incendie, etc.

GARDER LES PETITS OBJETS COMME LES PILES HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

NE PAS INSTALLER A DES ENDROITS SUSCEPTIBLES D'ENTRAVER LA CONDUITE DU VEHICULE, COMME LE VOLANT OU LE LEVIER DE VITESSES.

La vue vers l'avant pourrait être obstruée ou les mouvements gênés, etc., et provoquer un accident grave.

ATTENTION

FAIRE INSTALLER LE CABLAGE ET L'APPAREIL PAR DES EXPERTS.

Le câblage et l'installation de cet appareil requiert des compétences techniques et de l'expérience. Pour garantir la sécurité, faire procéder à l'installation de cet appareil par le distributeur qui vous l'a vendu.

UTILISER LES ACCESSOIRES SPECIFIES ET LES INSTALLER CORRECTEMENT.

Utiliser uniquement les accessoires spécifiés. L'utilisation d'autres composants que les composants spécifiés peut causer des dommages internes à cet appareil ou son installation risque de ne pas être effectuée correctement. Les pièces utilisées risquent de se desserrer et de provoquer des dommages ou une défaillance de l'appareil.

FAIRE CHEMINER LE CABLAGE DE MANIERE A NE PAS LE COINCER CONTRE UNE ARETE METALLIQUE.

Faire cheminer les câbles à l'écart des pièces mobiles (comme les rails d'un siège) et des arêtes acérées ou pointues. Cela évitera ainsi de coincer et d'endommager les câbles. Si un câble passe dans un orifice métallique, utiliser un passe-cloison en caoutchouc pour éviter que la gaine isolante du câble ne soit endommagée par le rebord métallique de l'orifice.

NE PAS INSTALLER A DES ENDROITS TRES HUMIDES OU POUSSIEREUX.

Eviter d'installer l'appareil à des endroits soumis à une forte humidité ou à de la poussière en excès. La pénétration d'humidité ou de poussière à l'intérieur de cet appareil risque de provoquer une défaillance.

Précautions

- Veillez à débrancher le câble de la borne (-) de la batterie avant d'installer votre CDM-7857RB/CDE-7855RB/CDE-7854RM/CDE-7854R/CDE-7853R. Vous réduisez ainsi les risques de dommages à l'appareil en cas de court-circuit.
- Branchez les fils identifiés par des couleurs en fonction du diagramme. Des connexions incorrectes peuvent causer des dysfonctionnements de l'appareil ou des dommages au circuit électrique du véhicule.
- Lorsque vous établissez les connexions avec le circuit électrique du véhicule, prenez garde aux composants installés par défaut (par ex., un ordinateur de bord). N'effectuez aucun raccord avec ces fils pour alimenter cet appareil. Lorsque vous raccordez le CDM-7857RB/CDE-7855RB/CDE-7854RM/CDE-7854R/CDE-7853R au boîtier à fusibles, assurez-vous que le fusible pour le circuit destiné au CDM-7857RB/CDE-7855RB/CDE-7854RM/CDE-7854R/CDE-7853R est d'une intensité appropriée. Vous risquez sinon de provoquer des dommages à l'appareil et/ou au véhicule. En cas de doute, consultez votre revendeur ALPINE.
- Le CDM-7857RB/CDE-7855RB/CDE-7854RM/CDE-7854R/CDE-7853R utilise des prises femelles de type RCA pour le raccordement à d'autres appareils (tels qu'un amplificateur), munis de connecteurs RCA. Il se peut que vous ayez à utiliser un adaptateur pour raccorder d'autres appareils. Dans ce cas, veuillez vous adresser à un concessionnaire ALPINE agréé pour vous aider dans votre choix.
- S'assurer de connecter les câbles d'enceinte (-) à la borne d'enceinte (-). Ne jamais connecter les câbles d'enceinte du canal gauche et droit l'un à l'autre ou à la carrosserie du véhicule.

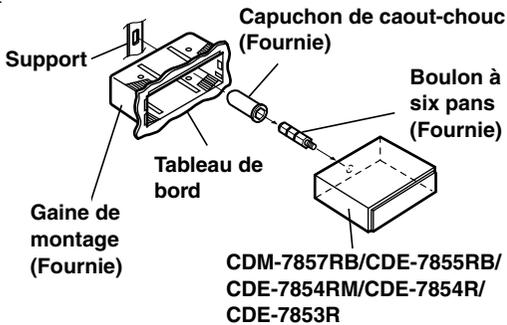
IMPORTANT

Notez le numéro de série de l'appareil dans l'espace prévu ci-dessous et conservez-le en permanence. La plaque de numéro de série est située au fond de l'appareil.

NUMÉRO DE SÉRIE: _____
DATE D'INSTALLATION: _____
INSTALLATEUR: _____
LIEU D'ACHAT: _____

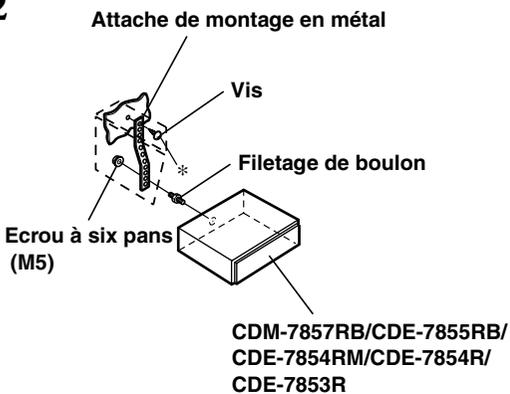
Installation

1



Enlevez la façade détachable (voir page 4).
Enlevez l'attache de montage de l'appareil (voir la procédure de retrait ci-dessous).
Poussez l'attache de montage dans le tableau de bord.

2



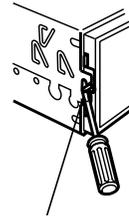
Si votre véhicule possède une Applique, installez le long boulon à tête hexagonale sur le panneau arrière du CDM-7857RB/CDE-7855RB/CDE-7854RM/CDE-7854R/CDE-7853R et placez le bouchon caoutchouté sur le boulon à tête hexagonale. Si le véhicule ne possède pas de support de montage, renforcez l'appareil principal avec une bande de montage métallique (non fournie).
Raccordez tous les fils du CDM-7857RB/CDE-7855RB/CDE-7854RM/CDE-7854R/CDE-7853R de la manière décrite dans la section "CONNEXIONS".

REMARQUE

Sur la vis *, se procurer une vis appropriée à l'emplacement d'installation du châssis.

3

Glissez le CDM-7857RB/CDE-7855RB/CDE-7854RM/CDE-7854R/CDE-7853R dans le tableau de bord. Quand l'appareil est installé, vérifiez que les goupilles de blocage sont parfaitement posées à la position abaissée. Ceci s'obtient en appuyant fermement sur l'appareil tout en abaissant la goupille de blocage à l'aide d'un petit tournevis. De cette façon, l'appareil sera convenablement verrouillé et il ne risquera pas de tomber accidentellement du tableau de bord. Installez enfin le panneau avant amovible.



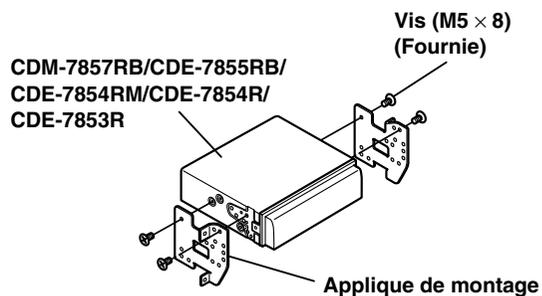
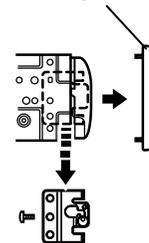
Tige de verrouillage

Dépose

- 1 Déposer le panneau avant amovible.
- 2 Utiliser un petit tournevis (ou objet similaire) pour soulever les vis vers le haut (voir Fig. 3). Chaque fois qu'une vis est débloquée vers le haut, tirer légèrement sur l'appareil pour qu'il ne se rebloque pas avant de dévisser la vis suivante.
- 3 Extraire l'appareil, en le maintenant déverrouillé.

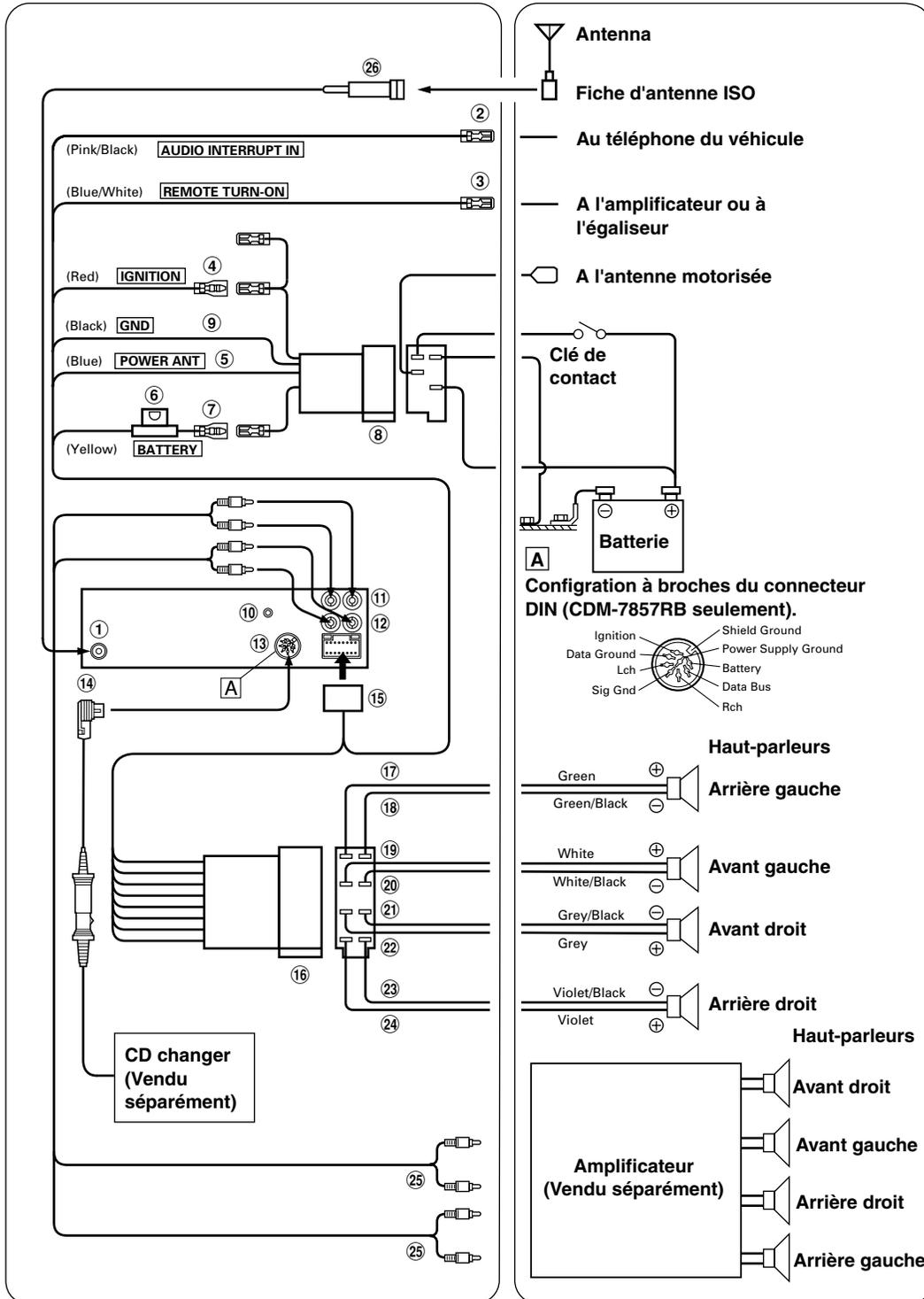
<JAPANESE CAR>

Cadre de panneau avant



Installation et Raccordements

Raccordements



No.	SORTIE	MODELE	SPECIFICATIONS DE SORTIE
11	Avant	CDM-7857RB	Non liée avec l'opération de volume. (Se reporter au mode d'emploi, page 5)
11	Arrière	CDE-7855RB/CDE-7854RM/CDE-7854R/CDE-7853R	Liée avec l'opération de volume.
12		CDM-7857RB	

- ① **Prise d'antenne**
Connecter la fiche de convertisseur d'antenne ISO fournie.
- ② **Fil d'entrée d'interruption audio (Rose/Noir)**
Connecter ce conducteur sur la sortie d'interface audio d'un téléphone cellulaire qui assure une mise à la masse quand un appel est reçu.
Si un appareil avec la fonction d'interruption est connecté, le son sera automatiquement coupé dès la réception d'un signal d'interruption de l'appareil.
- ③ **Fil de mise en service à distance (Bleu/Blanc)**
Connecter ce fil au fil de mise en service à distance de votre amplificateur ou processeur de signal.
- ④ **Fil d'alimentation commutée (Allumage) (Rouge)**
Connecter ce fil à une borne ouverte sur la boîte à fusible du véhicule ou à une autre source d'énergie inutilisée qui fournit (+) 12V uniquement lorsque l'allumage fonctionne ou dans la position accessoire.
- ⑤ **Fil d'antenne électrique (Bleu)**
Connecter ce fil à la borne +B de l'antenne électrique, si applicable.
Remarque
Ce fil doit uniquement être utilisé pour commander l'antenne électrique du véhicule. N'utilisez pas ce fil pour mettre sous tension un amplificateur ou un processeur de signal, etc.
- ⑥ **Porte-fusible (15A)**
- ⑦ **Fil de batterie (Jaune)**
Connecter ce fil à la borne positive (+) de la batterie du véhicule.
- ⑧ **Connecteur d'alimentation ISO**
- ⑨ **Fil de mise à la terre (Noir)**
Connecter ce fil à une bonne masse du châssis sur le véhicule. S'assurer que la connexion est faite à un métal nu et solidement fixée en utilisant une vis de feuille métallique fournie.
- ⑩ **Connecteur d'interface de télécommande (CDM-7857RB seulement)**
Au boîtier d'interface de télécommande.
- ⑪ **Connecteurs RCA de sortie avant/NFP (CDM-7857RB seulement)**
RED (rouge) correspond au haut-parleur droit et WHITE (blanc) au haut-parleur gauche.
- ⑫ **Connecteurs RCA de sortie arrière (CDE-7855RB/CDE-7854RM/CDE-7854R/CDE-7853R seulement)**
RED (rouge) correspond au haut-parleur droit et WHITE (blanc) au haut-parleur gauche.
- ⑬ **Connecteur de sortie arrière RCA (CDM-7857RB seulement)**
ROUGE est droit et BLANC est gauche.
- ⑭ **Connecteur DIN (CDM-7857RB seulement)**
Connecter celui-ci au connecteur DIN du changeur CD.
- ⑮ **Câble de rallonge DIN**
REMARQUE
Les changeurs CD anciens de l'Alpine sont livrés avec connecteurs droits de type DIN normal. L'adaptateur 4910₀₂ (vendu séparément) d'Alpine peut être utilisé dans les installations facilitées par l'utilisation d'un connecteur en "L". (vendu séparément)
- ⑯ **Connecteur d'alimentation**
- ⑰ **Connecteur ISO (Sortie de haut-parleur)**
- ⑱ **Fil de sortie de haut-parleur arrière gauche (+) (Vert)**
- ⑲ **Fil de sortie de haut-parleur arrière gauche (-) (Vert/Noir)**
- ⑲ **Fil de sortie de haut-parleur avant gauche (+) (Blanc)**
- ⑲ **Fil de sortie de haut-parleur avant gauche (-) (Blanc/Noir)**
- ⑲ **Fil de sortie de haut-parleur avant droit (-) (Gris/Noir)**
- ⑲ **Fil de sortie de haut-parleur avant droit (+) (Gris)**
- ⑲ **Fil de sortie de haut-parleur arrière droit (-) (Violet/Noir)**
- ⑲ **Fil de sortie de haut-parleur arrière droit (+) (Violet)**
- ⑲ **Câble de rallonge RCA (vendu séparément)**
- ⑲ **Fiche de convertisseur d'antenne ISO**

Pour éviter que des bruits extérieurs interfèrent avec le système audio.

Installez l'appareil et acheminez les câbles à au moins 10 cm de distance du faisceau de câbles de la voiture.

- Eloignez les câbles d'alimentation de la batterie le plus possible des autres câbles.
- Raccordez le fil de terre à un point métallique apparent (enlevez la couche de peinture si nécessaire) du châssis de la voiture.
- Si vous rajoutez un filtre antiparasites en option, raccordez-le le plus loin possible de l'appareil. Contactez votre revendeur Alpine pour plus de détails sur les divers filtres antiparasites Alpine disponibles.
- Consultez votre revendeur Alpine pour plus de détails sur les mesures de prévention contre les parasites.

